



**HAYWARD®**

092748 RevB

# OmniHub

Système d'automatisation de la piscine

## Manuel d'installation



### Table des matières

Avant de commencer.....	3
Montage.....	8
Plomberie.....	10
Câblage.....	11
Démarrage.....	23
Configuration.....	24
Garantie.....	62

HLOMNIHUB

Hayward Pool Products  
620 Division Street, Elizabeth NJ 07207  
Téléphone (908)-355-7995  
[www.hayward.com](http://www.hayward.com)



# HAYWARD®

## Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions ci-après : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer des interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Hayward peuvent annuler l'autorisation donnée à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

REMARQUE : Cet équipement a subi des essais prouvant sa conformité aux limites prescrites pour les dispositifs numériques de Classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces limitations sont définies afin de fournir une protection raisonnable contre des interférences dommageables en cas d'installation domestique. Cet équipement produit, utilise et peut irradier de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, peut causer une interférence dommageable pour les radiocommunications. Toutefois, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en éteignant, puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccorder l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter votre concessionnaire ou un technicien expérimenté en radio/télévision.

## Déclaration d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Le terme « IC » avant le numéro de certification/d'enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.



## Table des matières

Avant de commencer .....	3
Vue d'ensemble .....	4
Montage	
Concentrateur de câblage.....	8
Boîtier de commande .....	8
Relais intelligent.....	9
Capteurs de température.....	10
Plomberie.....	10
Câblage électrique	
Haute tension .....	12
Basse tension .....	18
Démarrage du système .....	23
Configuration	
Configuration préprogrammée .....	26
Configuration typique .....	27
Configuration avancée.....	29
Modification rapide .....	49



# HAYWARD®

## Avant de commencer

### Ce qui est inclus

Vérifiez que les composants suivants ont été inclus dans votre carton :

- Concentrateur de câblage
- Boîtier de commande
- Relais intelligent
- 2 capteurs de température
- Câble 2 conducteurs (rouge et noir) de 15 pi (4,5 m) pour un raccordement basse tension au concentrateur de câblage à partir d'une pompe à vitesse variable (VSP) ou d'un chauffe-eau
- 2 fouets de raccordement – conduit flexible de 6 pi (1,80 m) contenant trois conducteurs (rouge, noir et vert) 12 AWG pour l'installation de la pompe de filtration et du relais intelligent. Une longueur de conducteur blanc 12 AWG est incluse pour remplacer le rouge pour utilisation avec pompe 115 VCA et relais intelligent
- Faisceau de câblage d'alimentation et matériel d'installation divers

Notez que votre OmniHub peut avoir été fourni avec un équipement supplémentaire et contenir des informations d'installation spécifiques dans un guide de démarrage rapide distinct.

### Ce qui N'EST PAS inclus

Voici quelques-uns des éléments supplémentaires dont vous pourriez avoir besoin pour effectuer votre installation :

#### *Câble*

- Fil/conduit pour le courant entrant
- Fil pour commande à distance de pompe à vitesse variable et autres dispositifs basse tension
- Câble Ethernet (si vous n'utilisez pas le Wi-Fi)

#### *Divers*

- Actionneur de vanne pour automatiser les fonctions de la piscine
- Capteur de débit pour la protection optionnelle de la pompe/surveillance du débit. Un capteur de débit est nécessaire si vous utilisez des accessoires de détection et de distribution.
- Matériel de montage pour le montage du concentrateur de câblage, du boîtier de commande et du relais intelligent
- Connecteurs de câbles/cordons pour soulager la traction au niveau des entrées défonçables
- Connecteurs serre-fils
- Clé USB (pour mettre à jour le micrologiciel)

### Outils nécessaires

Tournevis cruciformes et plats	Pincés coupantes et pincés à dénuder	Couteau pour couper les conduits
Perceuse et forets (y compris 3/8 po [10 mm])	Pincés	Niveau

### Produits accessoires – à commander séparément

HLH485RELAY	Relais intelligent utilisé pour contrôler des équipements de piscine supplémentaires
GLX-FLO	Capteur de débit utilisé pour détecter le débit d'eau
GVA-24	Actionneur de vanne
2PC	Capteur de température pour la 3 <sup>e</sup> entrée



# HAYWARD®

HL-CHEM	Kit de détection d'Eh et de pH pour la surveillance et le contrôle de la composition chimique des piscines (nécessite le capteur de débit GLX-FLO)
HL-CHEM4-ACID	Doseur d'acide liquide (nécessite le capteur de débit GLX-FLO)
HL-CHEM4-CHLOR	Doseur de chlore liquide (nécessite le capteur de débit GLX-FLO)
CL200	Doseur de pastilles de chlore
AQR940/AQR925	Générateur de chlore Aqua Rite (nécessite HLAQRPCB)

## Vue d'ensemble

L'OmniHub de Hayward est un système d'automatisation de piscine activé par le Web avec une interface tactile pratique. Contrôlez automatiquement et à distance les pompes, les chauffe-eau, les actionneurs de vanne, les éclairages de piscine et d'arrière-cour, les équipements de produits chimiques de piscine, etc. L'OmniHub représente la prochaine génération de technologies en matière de gestion des équipements de piscine/spa, permettant de communiquer avec des ordinateurs et des appareils mobiles connectés à Internet. Vous pouvez désormais surveiller facilement votre piscine/spa et modifier les réglages à tout moment et de n'importe où.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'essayer d'installer, de configurer ou d'utiliser cet appareil. Il se peut qu'un guide de démarrage rapide soit également inclus pour offrir des informations concises propres à votre équipement.

## Fonctionnalités

L'OmniHub standard de Hayward offre les fonctionnalités suivantes :

- contrôle jusqu'à 3 pompes à vitesse variable\* (VSP) pour la filtration de piscine/spa et les jeux d'eau
- contrôle jusqu'à 3 relais intelligents pour allumer/éteindre des pompes à vitesse unique, des lumières de piscine, des lumières d'arrière-cour, des jeux d'eau, des distributeurs de produits chimiques et bien plus encore.
- contrôle jusqu'à deux actionneurs de vanne vous permettant de gérer deux espaces d'eau (piscine et spa) ou peut être utilisé pour les jeux d'eau, les nettoyeurs, le chauffage à l'énergie solaire, etc.
- contrôle un chauffe-eau conventionnel (thermopompe électrique ou au gaz) et un chauffe-eau solaire optionnel (pour utilisation avec un seul espace d'eau)
- entrées pour jusqu'à 3 capteurs de température ou périphériques d'entrée externes
- connexion sans fil intégrée pour la connexion au routeur/point d'accès domestique (port Ethernet fourni pour une connexion filaire optionnelle)
- capteur de débit optionnel utilisé pour protéger les équipements de piscine en détectant le débit d'eau
- contrôle un module optionnel de détection et de distribution (HL-CHEM) qui surveille le pH et le potentiel d'oxydo-réduction (Eh) de la piscine et qui peut distribuer de l'acide pour contrôler le pH et le chlore afin de maîtriser l'Eh (nécessite un équipement supplémentaire)
- contrôle le chlorateur au sel optionnel Aqua Rite de Hayward. S'il est contrôlé par l'OmniHub, l'Aqua Rite doit être muni de la carte de communication HLAQRPCB

Des accessoires en option (page 3) peuvent étendre les fonctionnalités de l'OmniHub. Déterminez vos besoins et sélectionnez les accessoires nécessaires avant de commencer l'installation.

\* Si vous utilisez une VSP de marque autre que Hayward ou une ancienne VSP de Hayward non prise en charge, la pompe ne peut fonctionner qu'à une seule vitesse. La pompe doit être programmée localement pour fonctionner 24 heures sur 24 à vitesse unique fixe et l'OmniHub l'activera et la mettra en marche aux heures programmées. Suivez les instructions d'installation et de mise en route en tant que pompe à vitesse unique, en utilisant un relais intelligent.



# HAYWARD®

## Équipement

### Concentrateur de câblage

Tout le câblage entrant/sortant sera connecté au concentrateur de câblage. L'OmniHub peut être alimenté en 230 VCA ou en 115 VCA. La puissance d'entrée doit être constante et non contrôlée par minuterie. Si une minuterie doit être utilisée, configurez-la pour alimenter le concentrateur de câblage en continu. Pour plus de commodité, l'OmniHub est fourni avec des fouets de raccordement de 6 pi (1,80 m) avec des fils de 12 AWG de couleurs rouge, blanche, noire et verte.

Les autres raccordements au concentrateur de câblage, y compris le boîtier de commande, sont tous à basse tension. En fonction de votre installation, ces raccordements peuvent être reliés à une pompe à vitesse variable, à des relais intelligents, à des capteurs de température, à un actionneur et à un capteur de débit.

### Boîtier de commande

Le boîtier de commande est résistant aux intempéries et est livré avec un cordon de 15 pi (4,5 m). Son écran tactile résistant avec couvercle rabattable est conçu pour fonctionner tout au long de l'année directement dans les éléments. Comme il se branche au concentrateur de câblage, il doit être monté à proximité, mais dans un endroit qui permet à l'utilisateur de consulter et de modifier périodiquement les réglages de la piscine/du spa. Enfin, le boîtier de commande contient la radio Wi-Fi et sa localisation doit être prise en compte si vous envisagez d'utiliser une connexion sans fil au routeur ou au point d'accès domestique. Un appareil mobile sans fil (téléphone, tablette, etc.) peut servir à tester la force du signal à l'emplacement de montage prévu. Le boîtier de commande contient un connecteur USB pour les mises à jour du micrologiciel et un connecteur Ethernet pour une connexion filaire directe optionnelle à votre routeur (en cas de non-utilisation du Wi-Fi).

### Relais intelligent

Les relais intelligents disposent d'un câble de communication de 15 pi (4,5 m) qui se raccorde au concentrateur de câblage et permet de contrôler les équipements de piscine à haute tension tels que les lumières, les jeux d'eau, les pompes, etc. Une alimentation de 115 VCA ou de 230 VCA destinée à la charge prévue doit être alimentée séparément et acheminée via le relais intelligent. Les relais intelligents ont une capacité nominale allant jusqu'à 20 ampères à 230 volts.

### Capteurs de température

En fonction de votre installation, il est possible d'utiliser jusqu'à 3 capteurs de température. L'OmniHub a besoin d'un capteur de température d'eau pour le fonctionnement du chauffe-eau. S'il vous faut une protection antigel, un capteur de température de l'air est également requis. Pour les systèmes de chauffage à l'énergie solaire, un capteur solaire est nécessaire. Même si vous n'avez pas besoin de capteurs de température avec votre système, l'installation de capteurs d'eau et d'air offre plus de commodité à l'utilisateur, notamment lors d'une utilisation à distance.

### Capteur de débit (non inclus)

Un capteur de débit optionnel peut être utilisé pour détecter des fuites ou des obstructions dans la plomberie de la piscine/du spa. Un capteur de débit est nécessaire si vous utilisez des accessoires de détection et de distribution de produits chimiques.

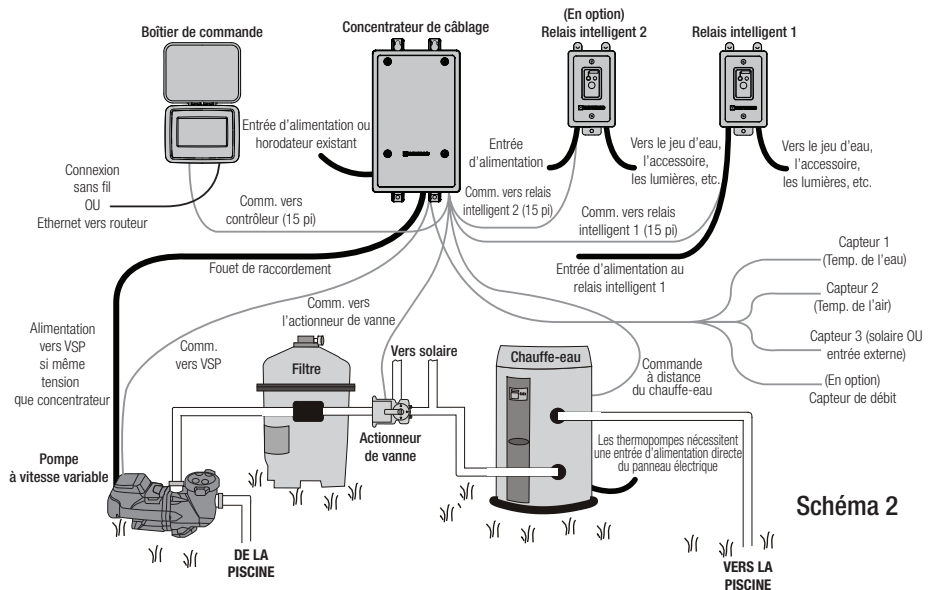
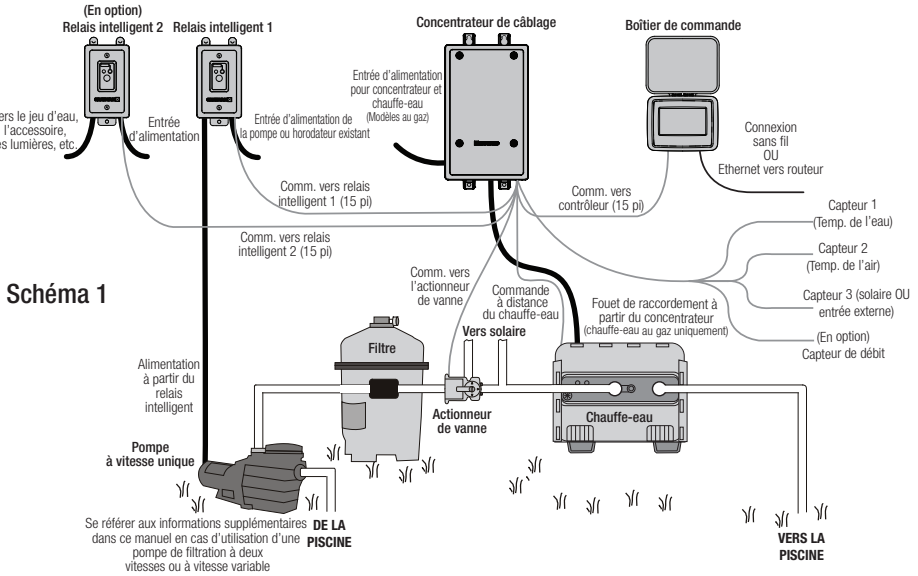
## Vue d'ensemble

Avant d'essayer d'installer l'OmniHub, familiarisez-vous avec les étapes d'installation décrites dans les pages suivantes. Reportez-vous également aux exemples de schémas d'ensemble à la page 6. Le schéma 1 illustre le câblage d'une pompe à vitesse unique et d'un chauffe-eau au gaz conventionnel. Les pompes à vitesse unique (et à deux vitesses) sont contrôlées par des relais intelligents. Dans cet exemple, la haute tension du chauffe-eau au gaz conventionnel est connectée en parallèle au concentrateur de câblage. Un fouet de raccordement est utilisé pour ce branchement. Une connexion de télécommande distincte est établie entre le concentrateur de câblage et le chauffe-eau.



# HAYWARD®

Le schéma 2 illustre le câblage d'une VSP prise en charge et d'un chauffe-eau à thermopompe électrique. Les pompes à vitesse variable doivent avoir une puissance d'entrée constante et ont besoin d'une connexion de communication avec le concentrateur de câblage. Dans cet exemple, la VSP haute tension est connectée en parallèle au concentrateur de câblage. Les thermopompes, qui ont besoin d'un circuit distinct à partir du panneau électrique, ne disposent que d'une connexion de télécommande au commutateur de câblage.





# HAYWARD®

Ces schémas d'ensemble servent de guide et il est probable que votre installation ait besoin d'une combinaison de deux configurations. Reportez-vous aux pages suivantes pour des informations spécifiques sur le câblage et notez la tension requise pour chaque équipement. N'oubliez pas que le concentrateur de câblage peut être alimenté en 115 VCA ou en 230 VCA lors du raccordement d'équipements en parallèle. Enfin, faites attention à la capacité de chaque disjoncteur et ne dépassez pas leur charge nominale.

## Installation

### Étapes d'installation

**DANGER de mort, de blessure ou de dégât matériel si la procédure n'est pas respectée.** Le câblage d'alimentation doit être mis hors tension avant d'essayer d'installer l'OmniHub.

L'OmniHub est conçu pour montage extérieur sur l'aire de la piscine. Le concentrateur de câblage et le boîtier de commande sont résistants à l'eau et peuvent rester à l'extérieur en hiver. Les détails sur chaque étape d'installation sont indiqués ci-dessous :

1. Montage de l'équipement (page 8)
  - Concentrateur de câblage
  - Boîtier de commande
  - Relais intelligent
  - Capteurs de température
  - Actionneurs de vanne (le cas échéant)
2. Plomberie (page 10)
  - Équipement général de piscine
  - Capteur de débit
3. Câblage électrique (page 11)
  - Alimentation du concentrateur de câblage
  - Mise à la terre
  - Câblage (communication de la pompe de piscine, chauffe-eau, relais intelligents, capteurs de température, capteur de débit, etc.)
5. Démarrage du système et mise à niveau du micrologiciel (page 23)

Votre OmniHub peut avoir été fourni avec un équipement supplémentaire et peut contenir des informations d'installation spécifiques dans un guide de démarrage rapide distinct. Si tel est le cas, consultez à la fois ce document et votre guide de démarrage rapide pour obtenir des instructions sur l'installation.

Si votre OmniHub était emballé avec une pompe de 230 VCA et que vous utilisez des actionneurs, vous devriez peut-être utiliser une puissance d'entrée de 230 VCA. Si tel est le cas, une étiquette de produit située sur la carte mère informera l'installateur de cette exigence.





# HAYWARD®

## Montage de l'équipement

### Concentrateur de câblage

Le concentrateur de câblage est contenu dans une enceinte parfaitement adaptée au montage à l'extérieur. Il doit être monté à une distance horizontale minimale de 6 pi (1,8 m) de la piscine/du spa (ou plus si les codes locaux l'exigent). Le concentrateur de câblage est conçu pour un montage vertical avec les entrées défonçables orientées vers le bas. Ne montez pas le concentrateur de câblage derrière un panneau ou dans un endroit clos.

Lors de votre choix d'emplacement, rappelez-vous que les câbles standard fournis avec le capteur de débit, les capteurs de température et les actionneurs en option mesurent tous 15 pi (4,5 m) de long. Des raccords supplémentaires à basse tension devront être effectués sur le chauffe-eau et la VSP, le cas échéant.

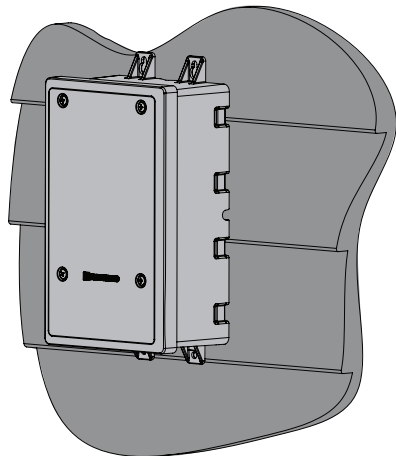
Une puissance d'entrée de 230 VCA ou de 115 VCA doit également être acheminée vers le concentrateur de câblage. Essayez de monter le concentrateur de câblage à un endroit où le câblage entrant/sortant sera facilement accessible.

Montez le concentrateur de câblage sur un mur ou une surface plane. Sélectionnez le matériel de montage adapté au matériau de la surface de montage. Le concentrateur de câblage comporte deux pattes de montage en forme de trou de serrure en haut et au bas de l'enceinte, nécessitant au total 4 fixations.

### Boîtier de commande

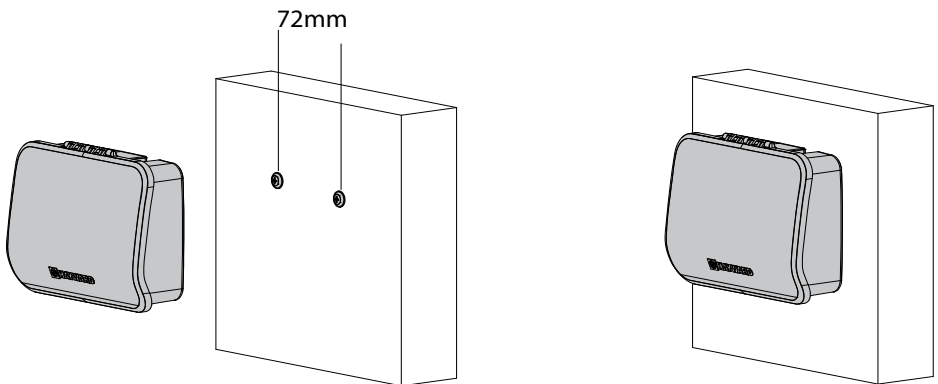
Le boîtier de commande est livré avec un cordon de 15 pi (4,5 m) et se branche sur le concentrateur de câblage. Il doit être monté dans un endroit permettant à l'utilisateur de consulter et de modifier les réglages de la piscine/du spa. Lors du choix de l'emplacement de montage, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre au-dessus de l'enceinte pour que la porte battante puisse s'ouvrir complètement. Assurez-vous également de laisser suffisamment d'espace sous le boîtier de commande pour accéder aux connecteurs USB et Ethernet. Pour un affichage optimal, placez le boîtier de commande à un endroit où il ne sera pas exposé directement au soleil.

Le boîtier de commande contient deux découpes en trou de serrure à l'arrière de son boîtier. Pour monter, vissez les deux fixations fournies dans la surface de montage à l'emplacement souhaité, comme indiqué sur le schéma de la page 9. Serrez jusqu'à ce que le bas des têtes de vis soit à 1/8 po de la surface de montage. Placez les découpes du boîtier de commande sur la vis et faites glisser l'unité vers le bas. Vous devrez peut-être serrer ou desserrer légèrement les vis pour engager complètement les têtes de vis et obtenir un ajustement parfait.





# HAYWARD®



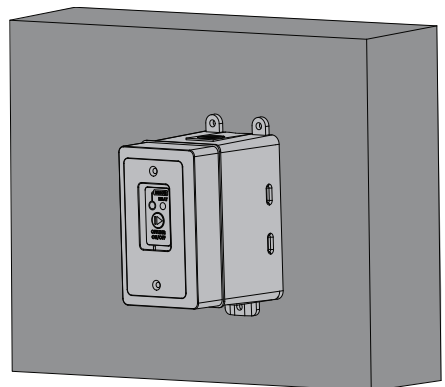
## Relais intelligent

Le relais intelligent est livré avec un coffret électrique à commande unique, mais peut également être utilisé avec n'importe quel coffret électrique standard comparable avec un volume minimum de 16,2 po<sup>3</sup>. Si vous utilisez 115 VCA, assurez-vous qu'il y a une ligne neutre à l'intérieur du coffret avant l'installation. Dans le cas contraire, vous devez utiliser un fil neutre distinct pour alimenter le relais intelligent. Ce n'est pas un problème si vous utilisez 230 VCA. Notez que le conduit et les raccordements au coffret en plastique fourni ne doivent pas être métalliques.

Trouvez un emplacement à moins de 15 pi (4,5 m) du concentrateur de câblage avec un accès pratique à l'équipement de piscine que vous comptez contrôler avec le relais intelligent. Trois entrées défonçables filetées de 1/2 po (1,27 cm) NPT sont prévues pour l'alimentation haute tension entrant dans le relais et pour l'alimentation sortant vers l'équipement de piscine. Un fouet de raccordement est inclus pour faciliter l'installation.

Le relais intelligent est doté d'un bouton d'activation/désactivation manuel qui peut être utilisé en cas de perte de communication avec le concentrateur de câblage. Bien que ce bouton ne fonctionne pas lors du fonctionnement normal, montez le relais intelligent dans un endroit accessible pour utiliser cette fonctionnalité en cas de perte de communication. Reportez-vous à la page 17 pour obtenir des informations sur la DEL de relais intelligent.

Montez le relais intelligent sur un mur ou une surface plane en utilisant les trous de montage destinés à accueillir les vis n° 8.





# HAYWARD®

## Capteurs de température

### Capteur d'eau

Ce capteur sert à mesurer la température de la piscine/du spa et est installé dans la tuyauterie de filtration après le filtre, mais avant les chauffe-eau solaires ou conventionnels.

1. Percez un trou de 3/8 po (10 mm) de diamètre dans la tuyauterie en PVC et retirez tous les copeaux et les bavures.
2. Insérez le capteur jusqu'à ce que le collier avec joint torique affleure le trou.
3. Placez le collier de serrage sur le capteur et serrez doucement jusqu'à ce que le joint torique assure une étanchéité suffisante. Évitez de trop serrer.

### Capteur d'air

Montez le capteur d'air à l'extérieur. **IMPORTANT** : Le montage du capteur d'air ne doit pas se faire à la lumière directe du soleil.

### Capteur solaire

Pour applications solaires, installez le capteur près du réseau de capteurs solaires de sorte qu'il soit exposé à la même luminosité. Au besoin, utilisez un câble supplémentaire (20 AWG).

## Actionneurs de vanne optionnels

Pour l'installation, reportez-vous aux instructions de montage fournies avec l'actionneur GVA-24 de Hayward ou un équivalent. Après la configuration et la première utilisation de la vanne, notez que les cames internes de l'actionneur doivent éventuellement être ajustées en fonction de la manière dont l'actionneur est placé sur la vanne et de l'action désirée de la vanne.

# Plomberie

## Capteur de débit

Le capteur de débit GLX-FLO de Hayward (vendu séparément) est nécessaire si un kit de détection d'Eh et de pH HL-CHEM est utilisé. Si aucun équipement chimique n'est installé, le GLX-FLO est optionnel et peut être utilisé pour détecter des fuites ou des obstructions dans le système de plomberie de votre piscine. Si vous utilisez le GLX-FLO, il doit être raccordé à tout équipement de détection/distribution de produits chimiques à la toute fin de la tuyauterie de retour. Ainsi l'OmniHub détectera assurément toute fuite qui se produira n'importe où sur l'aire de la piscine. Sachez que si une fuite se produit après le capteur de débit (en aval), l'OmniHub ne détectera pas la situation de débit nul.

**IMPORTANT** : Un tuyau droit d'au moins 12 po (30 cm) doit être installé avant le détecteur de débit (en amont).

**IMPORTANT** : Pour assurer un bon fonctionnement, vérifiez que la flèche sur le capteur de débit pointe dans la direction du débit d'eau.

## Pompe de filtration

Si l'OmniHub a été fourni avec une pompe de filtration, reportez-vous au manuel fourni avec la pompe pour obtenir des informations sur la plomberie.



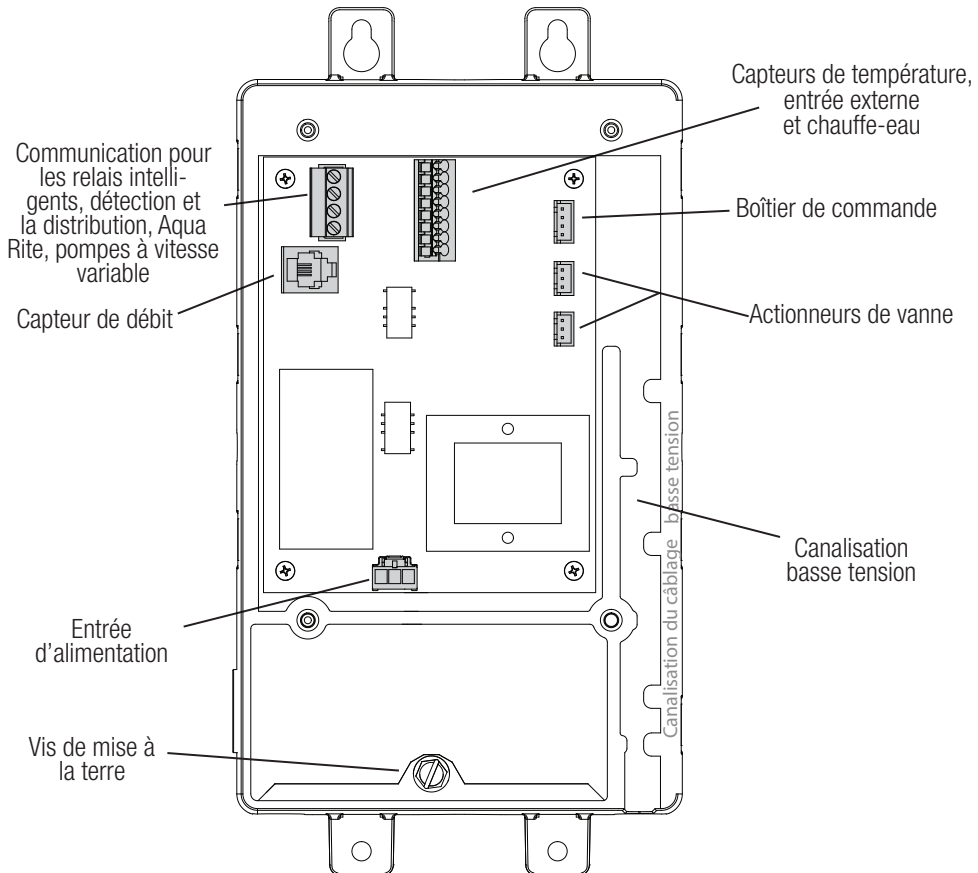
# HAYWARD®

## Câblage électrique

Le concentrateur de câblage a besoin de raccordements haute et basse tensions. Toujours :

- Veiller à ce que l'alimentation soit déconnectée avant d'effectuer toute installation électrique
- Respecter tous les codes locaux et NEC (CEC, le cas échéant)
- Utiliser des conducteurs en cuivre seulement

Une canalisation spécifique sur le côté droit du concentrateur de câblage est prévue pour tous les câblages basse tension. Tous les fils basse tension doivent passer par cette canalisation pour sortir du concentrateur de câblage. Un joint résistant aux intempéries est fourni (voir page 23) pour étanchéifier cette sortie.



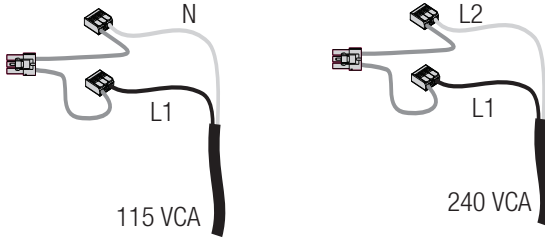


# HAYWARD®

## Câblage haute tension

### Puissance d'entrée du concentrateur

Le concentrateur nécessite une puissance d'entrée constante de 115 VCA ou de 230 VCA pour fonctionner. Un faisceau de câblage est inclus et se branche dans le connecteur d'alimentation illustré à la page 11. Connectez le faisceau conformément au schéma ci-dessous.



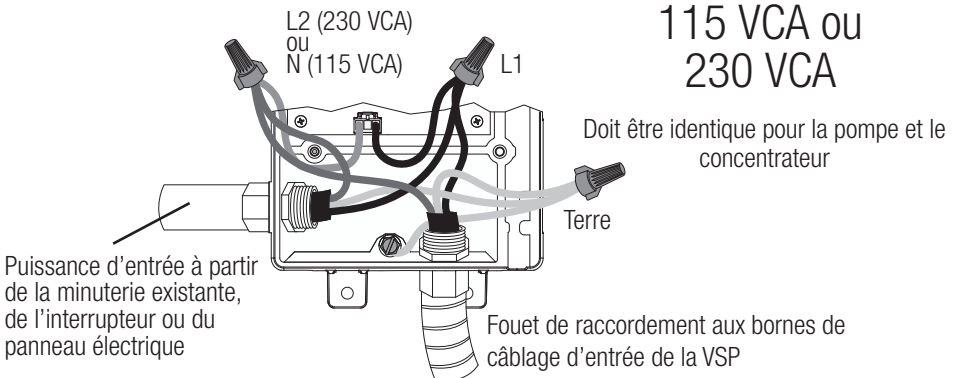
### Câblage de l'alimentation de la pompe de filtration

Notez que les pompes à vitesse variable (VSP) prises en charge par Hayward se raccorderont à l'OmniHub différemment des pompes de filtration à vitesse unique (ou à deux vitesses). Les pompes à vitesse unique et à deux vitesses sont connectées à des relais intelligents, tandis que les pompes VSP sont raccordées à une source d'alimentation constante. Les informations suivantes montreront comment connecter les deux types. Reportez-vous au manuel de votre pompe de filtration pour connaître l'emplacement des bornes de câblage d'entrée ainsi que d'autres informations relatives au câblage haute tension.

### Alimentation du concentrateur et de la VSP avec la même tension

Les pompes de filtration à vitesse variable ont besoin d'une puissance constante et sont allumées et éteintes par un câblage de communication basse tension provenant de l'OmniHub. Étant donné que l'OmniHub doit également être alimenté en continu, il peut s'avérer plus pratique de connecter la VSP et l'OmniHub en parallèle, sur le même circuit. Si tel est le cas, ils doivent tous deux être alimentés par la même tension. Un exemple de ce cas est présenté ci-dessous.

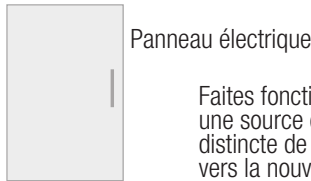
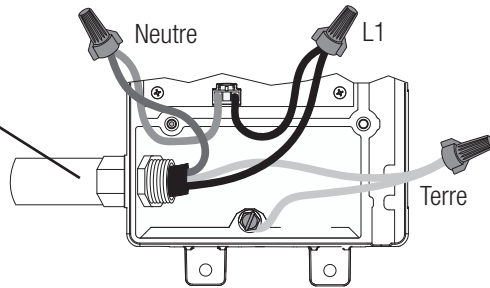
Comme indiqué dans le schéma 2 à la page 6 et ci-dessous, l'alimentation peut provenir d'une minuterie, d'un interrupteur ou d'un panneau électrique existant. Étant donné que les deux unités doivent être alimentées constamment, si l'alimentation provient d'un interrupteur ou d'un horodateur, réglez-le de sorte qu'il fonctionne en continu.



**Alimentation du concentrateur et de la VSP avec une tension différente**  
 Connectez le concentrateur et la VSP séparément si vous utilisez des tensions différentes pour les deux. Si la nouvelle pompe a besoin d'une tension différente de celle de l'ancienne, utilisez une source séparée à partir du panneau électrique. Le concentrateur, qui peut être alimenté par 115 VCA ou 230 VCA, peut être alimenté par l'interrupteur ou l'horodateur existant. Les deux unités ont besoin d'être alimentées constamment, donc s'il y a un interrupteur ou un horodateur dans le système, il doit être réglé de sorte à fonctionner en continu.

## 115 VCA vers concentrateur

Connectez 115 VCA à partir du panneau, de l'horodateur, de la prise ou de l'interrupteur. Assurez-vous que l'OmniHub est alimenté en permanence.



Faites fonctionner une source constante distincte de 230 VCA vers la nouvelle VSP

## 230 VCA vers VSP

## Alimentation du concentrateur et de la pompe à vitesse unique avec la même tension

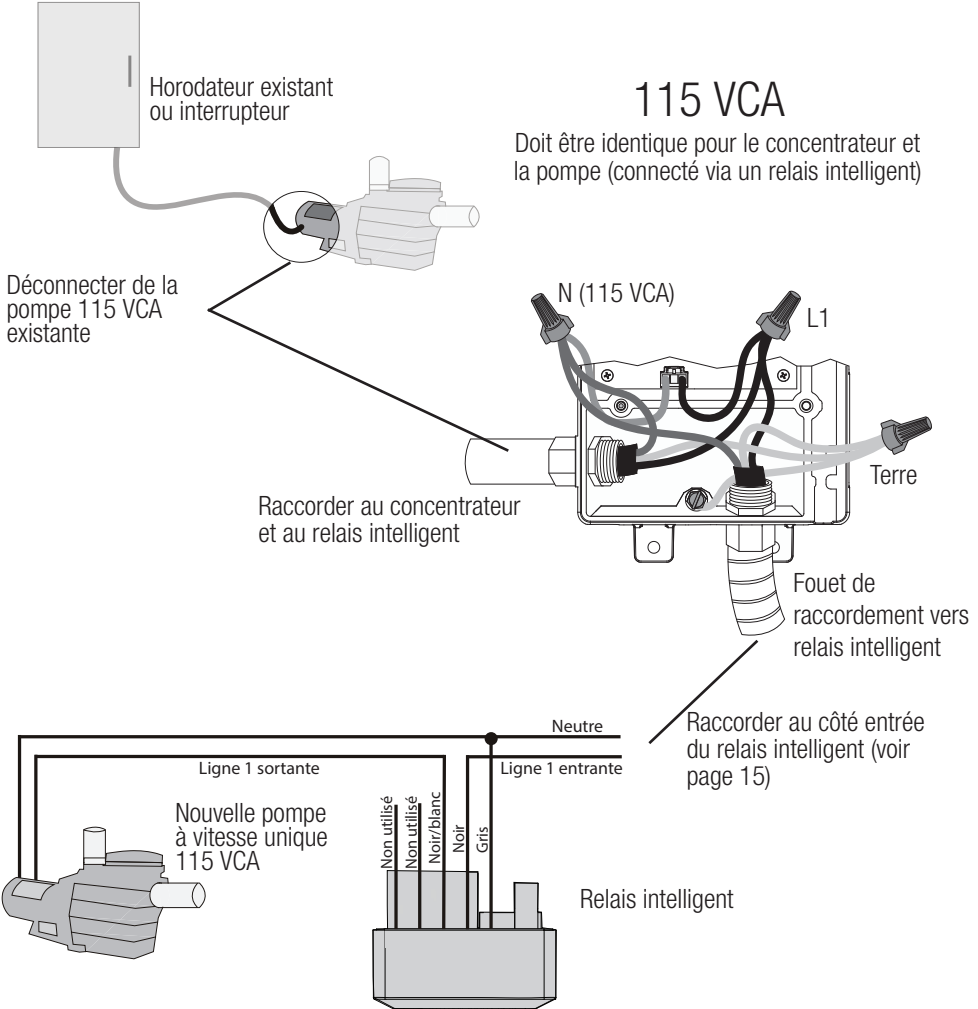
Les pompes à vitesse unique requièrent l'utilisation de relais intelligent(s). Les raccordements haute tension sont effectués directement vers les relais intelligents qui sont allumés et éteints via une connexion de communication basse tension à l'OmniHub. À l'instar de l'OmniHub, les relais intelligents peuvent être alimentés par 115 VCA ou par 230 VCA.



# HAYWARD®

L'exemple ci-dessous montre une remise à niveau type de l'OmniHub dans un système avec une pompe de filtration à 115 VCA existante. Dans ce cas, l'alimentation d'entrée commutée ou temporisée de la pompe est déconnectée et distribuée aux entrées de l'OmniHub et d'un relais intelligent. Étant donné que l'OmniHub et les relais intelligents nécessitent une alimentation constante, un interrupteur ou un horodateur existant doit être réglé de sorte à alimenter les deux en continu. La pompe 115 VCA est ensuite connectée sur le côté sortie du relais intelligent.

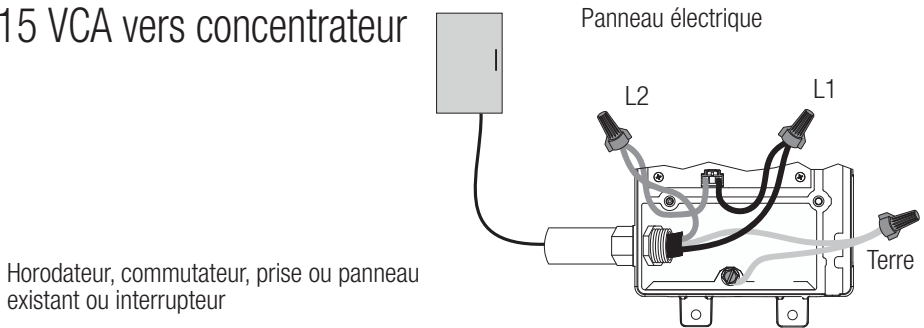
Notez que cette méthode de connexion fonctionnera pour 230 VCA, en utilisant les raccords 230 VCA du relais intelligent.



## Alimenter un concentrateur et une pompe à vitesse unique avec une tension différente

**Exemple :** Les schémas ci-dessous montrent le concentrateur de câblage alimenté par 115 VCA directement à partir du panneau électrique. Le câblage 230 VCA existant au niveau de la pompe est déconnecté et utilisé pour alimenter le côté entrée du relais intelligent. Le côté sortie du relais intelligent est ensuite connecté à la pompe.

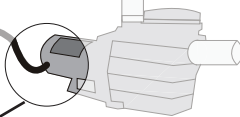
### 115 VCA vers concentrateur



Horodateur, commutateur, prise ou panneau existant ou interrupteur



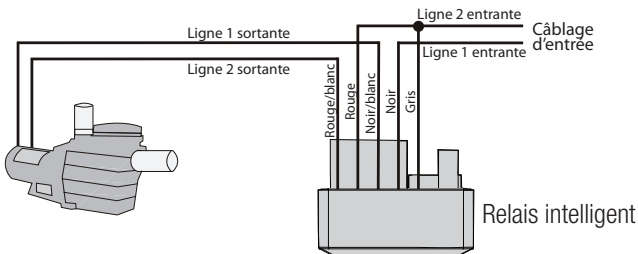
Déconnecter 230 VCA à partir de la pompe existante



Raccorder 230 VCA directement au côté entrée du relais intelligent

### 230 VCA vers relais intelligent

Connecter la pompe existante au côté sortie 230 VCA du relais intelligent







## Mise à la terre

Raccordez un fil de terre à partir du panneau électrique principal à la connexion à la terre du concentrateur de câblage, comme indiqué dans les schémas précédents. Mettez également à la terre chaque équipement haute tension connecté via le concentrateur de câblage ou le relais intelligent.

## Câblage de la charge du relais intelligent

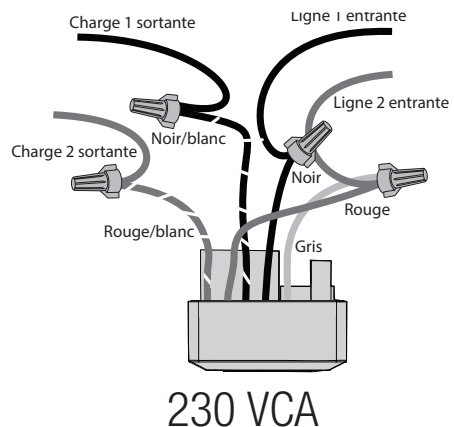
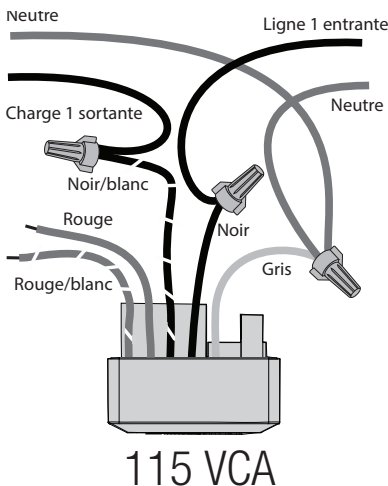
Un relais intelligent peut être utilisé pour contrôler un équipement de piscine de 115 ou 230 VCA. Les schémas précédents montraient des pompes de filtration raccordées à un relais intelligent, mais d'autres équipements haute tension tels que des pompes de jeux d'eau, des lumières, des nettoyeurs, des transformateurs, etc. peuvent également être contrôlés.

Les relais intelligents peuvent être installés dans un coffret électrique existant d'un volume minimum de 16,2 po<sup>3</sup> ou avec le coffret fourni avec l'OmniHub. Utilisez le furet de raccordement fourni si le coffret électrique est placé à moins de 6 pi (1,8 m) de la source d'alimentation. Les conducteurs rouge, noir et vert sont inclus pour le câblage 230 VCA. Un conducteur blanc est fourni si vous utilisez une puissance d'entrée de 115 VCA. Utilisez les serre-fils fournis pour les raccords électriques. Utilisez des raccords de soulagement de traction filetés appropriés lors de la fixation du conduit aux entrées défonçables. Une fois l'installation électrique terminée, insérez soigneusement les connexions dans le coffret, posez le couvercle et sécurisez-le.

Pour les accessoires, reportez-vous au tableau et aux schémas ci-dessous.

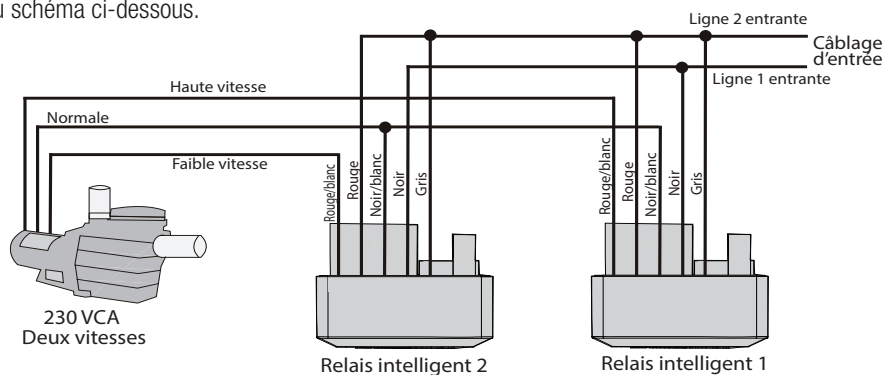
**Couleurs des fils  
du relais intelligent 230 VCA**

Ligne d'entrée	Noir	Ligne 1 entrante
Charge sortante	Noir/blanc	Charge 1 sortante
Neutre	Gris	Connecter gris et rouge à ligne 2 entrante
Aucune connexion	Rouge	
Aucune connexion	Rouge/blanc	Charge 2 sortante



## Alimenter une pompe à deux vitesses 230 VCA

Une pompe à deux vitesses 230 VCA nécessite l'utilisation de deux relais intelligents. Reportez-vous au schéma ci-dessous.



## DEL de relais intelligent et bouton Marche/Arrêt

Bien que le relais intelligent soit automatiquement contrôlé par le concentrateur, il est doté d'un bouton Marche/Arrêt (« On/Off ») manuel ainsi que de deux voyants DEL. Si la communication avec le concentrateur de câblage a été interrompue ou perdue, le bouton Marche/Arrêt du relais intelligent vous permet de basculer entre les états d'alimentation. Ce bouton ne fonctionnera pas lors du fonctionnement normal.

Reportez-vous au tableau ci-dessous lorsque vous voyez les voyants DEL du relais intelligent. Notez que lorsque le voyant DEL « Relay On » est éteint, le relais est à l'état d'arrêt (« OFF ») et aucune puissance ne sort de la charge. Lorsqu'il est vert, le relais est sous tension et la charge est alimentée.

DEL à distance	DEL Relais On	Signification
Éteint	Éteint	Pas d'alimentation ou panne de micrologiciel
Rouge allumé pendant 1 seconde, éteint pendant 6 secondes	Éteint ou vert	Il n'y a aucune communication avec le concentrateur de câblage – le relais peut être contrôlé manuellement à l'aide du bouton Marche/Arrêt
Vert allumé	Éteint ou vert	Il y a une communication avec le concentrateur de câblage – cela indique un fonctionnement normal et le bouton Marche/Arrêt est désactivé
3 clignotements verts rapides	Éteint ou vert	L'utilisateur a essayé d'utiliser le bouton Marche/Arrêt manuellement pendant que le relais intelligent est contrôlé automatiquement par le concentrateur de câblage (non autorisé).
Clignotant	Clignotant	Mise à jour du micrologiciel en cours

## Lumières Universal ColorLogic (UCL)

Les transformateurs alimentant plusieurs UCL doivent être connectés au même relais intelligent si la synchronisation ou le mode Omni Direct sont requis. Le mode Omni Direct est uniquement pris en charge par les lumières Universal ColorLogic fabriquées après juin 2018.



## Câblage basse tension

REMARQUE : Il existe une canalisation basse tension sur le côté droit de l'enceinte du concentrateur de câblage, comme indiqué à la page 11. Tous les câbles basse tension sortant du concentrateur de câblage doivent passer par cette canalisation. Le joint d'étanchéité en mousse fourni (page 23) doit être utilisé pour étanchéifier la sortie des canaux une fois l'installation électrique terminée. Ne faites pas passer un câblage basse tension dans une entrée défonçable ou avec un câblage haute tension.

### Câblage de la pompe à vitesse variable (VSP) de Hayward

Si vous utilisez une TriStar 950, TriStar 900, Super Pump 700 ou MaxFlo 500 de Hayward, la pompe peut être entièrement contrôlée (horaires et vitesses) par l'OmniHub. Reportez-vous aux schémas ci-dessous pour les instructions concernant le câblage de communication basse tension. L'OmniHub peut contrôler jusqu'à trois VSP.

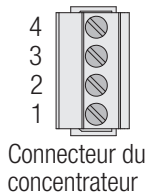
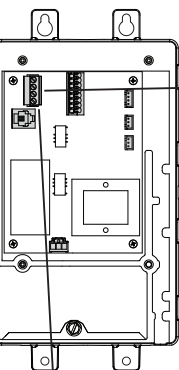
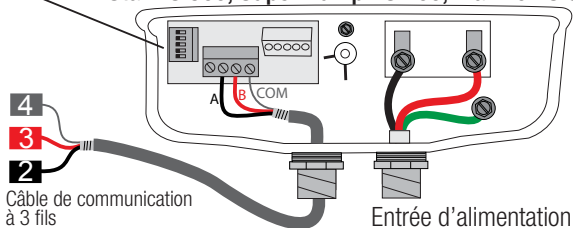
### Câblage de communication VSP

	Conn. concent.	Conn. pompe
Tristar <sup>MD</sup> VS 950 Omni	2	7
	3	8
* Tristar <sup>MD</sup> VS 900 Omni	2	A
* Super Pump <sup>MD</sup> VS 700 Omni	3	B
* MaxFlo VS 500 Omni	4	COM

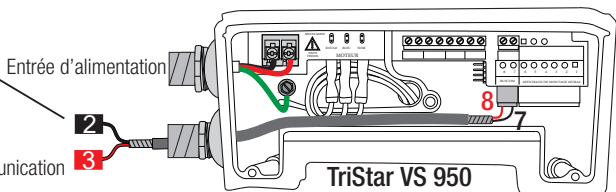
\* Déconnectez l'écran intégré et mettez tous les interrupteurs DIP sur la position OFF.

Pour les modèles à pompe avec interrupteurs DIP, mettez tous les interrupteurs sur la position OFF (comme indiqué). Retirez le câble d'écran. Utilisez le connecteur de recharge attaché au câble d'écran pour le raccordement du câble de communication.

### TriStar VS 900, Super Pump VS 700, MaxFlo VS 500



Câble de communication à 2 fils

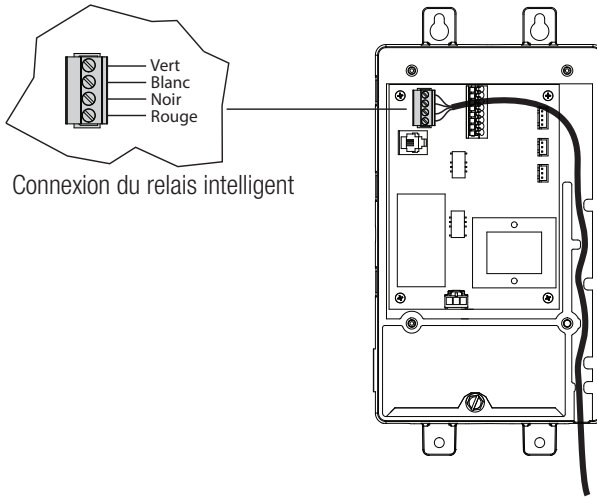




# HAYWARD®

## Relais intelligents

Comme les VSP, les relais intelligents reposent sur la communication du concentrateur de câblage. Leur câble à 4 conducteurs est connecté au même connecteur qu'une VSP. Connectez le câble comme ci-dessous. L'OmniHub peut contrôler jusqu'à trois relais intelligents.



Connexion du relais intelligent

## Actionneurs de vanne

L'OmniHub peut contrôler jusqu'à deux actionneurs de vanne qui permettent le contrôle automatisé de piscines/spas, de jeux d'eau, de nettoyeurs ou de chauffe-eau à énergie solaire et est compatible avec les actionneurs de vanne standard fabriqués par Hayward, Pentair/Compool et Jandy. Les actionneurs sont équipés de câbles de 15 pi (4,5 m) avec au bout des connecteurs se branchant directement dans le concentrateur, comme indiqué à la page 11.

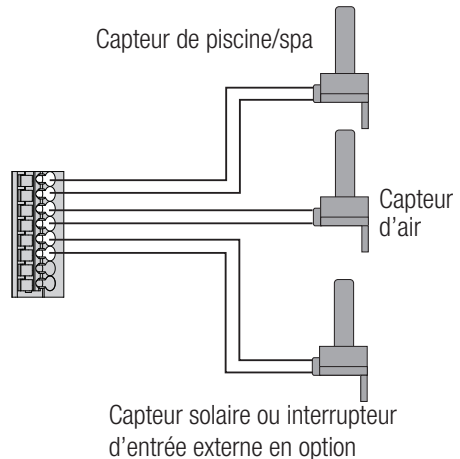
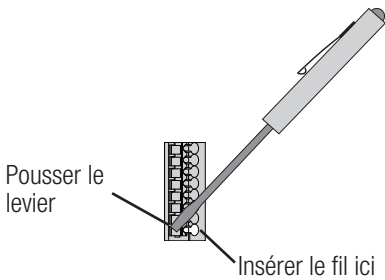
## Capteurs de température

Le concentrateur de câblage utilise des capteurs de type thermistance de 10K ohms avec un câble de 15 pi (4,5 m). S'il vous faut un câble plus long, contactez le service après-vente de Hayward. (908-355-7995) pour des informations sur les types de câbles et les épissures appropriés.

Les capteurs de température sont connectés au connecteur à 8 positions comme indiqué à la page 11 et à la page suivante. Pour débloquer, appuyez sur le levier correspondant avec un petit outil, comme indiqué. Une fois enfoncé, le connecteur sera ouvert et pourra recevoir le fil conducteur. Pour de meilleurs résultats, dénudez les conducteurs de 1/8 po (3 mm) avant de les insérer. Une fois le fil complètement inséré, relâchez le levier et le fil se bloquera en place.

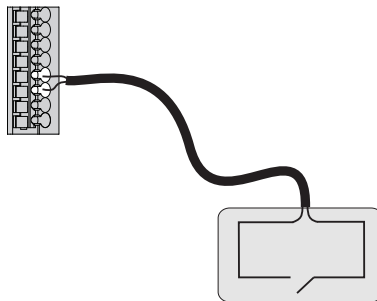


# HAYWARD®



## Interrupteur d'entrée externe

Si le chauffage à énergie solaire n'est pas utilisé, un interrupteur/dispositif externe SPST peut être raccordé à cette entrée. Lorsque ce dispositif externe est ouvert ou fermé normalement, il permet d'allumer ou d'éteindre la pompe de filtration ou tout autre équipement de piscine lorsque certaines conditions sont réunies. Raccordez l'interrupteur externe comme indiqué ci-dessous. Après avoir configuré correctement l'OmniHub (voir Assistant de configuration), la pompe de filtration et/ou l'équipement de piscine désiré seront forcés de s'allumer ou de s'éteindre lorsque le périphérique externe est activé.



### Interrupteur externe SPST

Soit ouvert normalement soit fermé normalement

## Boîtier de commande

Le boîtier de commande est doté d'un câble de 15 pi (4,5 m) avec un connecteur branché directement sur le concentrateur de câblage, comme indiqué à la page 11. Des bouchons en caoutchouc recouvrant le port USB et le port Ethernet sont situés en dessous de l'enceinte du boîtier de commande. Le port Ethernet est disponible si vous désirez une connexion filaire au point d'accès via le réseau Wi-Fi intégré. Le port USB est utilisé pour les mises à niveau du micrologiciel.



# HAYWARD®

## Capteur de débit GLX-FLO en option

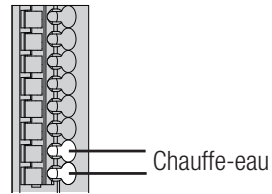
Le câble du capteur de débit de 15 pi (4,5 m) se branche dans le connecteur du capteur de débit comme illustré à la page 11. Assurez-vous que le connecteur est bien enclenché afin de fournir une connexion fiable.

## Détection et distribution optionnelles

L'OmniHub peut être utilisé avec le kit de détection et de distribution HL-CHEM de Hayward. À l'aide du HL-CHEM, l'OmniHub surveillera en permanence les niveaux de pH/Eh de la piscine et distribuera automatiquement les produits chimiques (à l'aide du chlorateur au sel Aqua Rite de Hayward ou d'un doseur liquide/de pastilles) afin de corriger le pH ou d'ajouter du chlore en cas de besoin. Le HL-CHEM se connecte de la même manière qu'un relais intelligent en utilisant le connecteur intégré comme indiqué à la page 11. Les pompes haute tension de distribution de produits chimiques sont raccordées directement à un relais intelligent. Pour les instructions d'installation, reportez-vous au manuel du HL-CHEM.

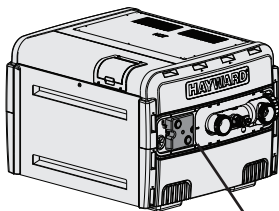
## Chloration au sel Aqua Rite en option

L'OmniHub peut contrôler le chlorateur au sel Aqua Rite et générer du chlore en fonction du niveau d'Eh de la piscine (en utilisant HL-CHEM) ou sous forme de pourcentage de la durée de fonctionnement, en produisant régulièrement de petites quantités tout au long de la journée. L'Aqua Rite standard nécessite une carte de communication HLAQRPCB (vendue séparément) et se connecte à l'OmniHub de la même manière qu'un relais intelligent. Le paquet HLAQR940 (OmniHub + AQR940 Aqua Rite) contient le kit HLAQRPCB pouvant être utilisé avec un assemblage mineur (voir les instructions fournies avec le kit).

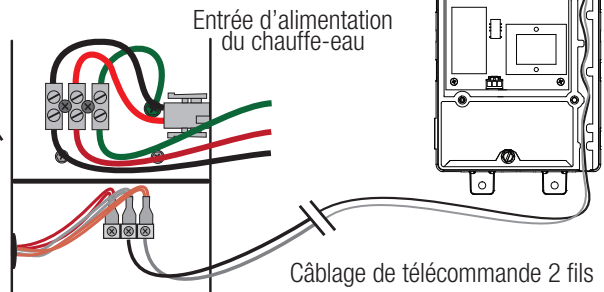


## Chauffe-eau

Le manuel fourni avec votre chauffe-eau comprend des instructions de câblage particulières pour la connexion à une commande externe, généralement connue comme une télécommande « 2 fils ». Utilisez le câble de 15 pi (4,5 m) fourni pour raccorder le chauffe-eau au connecteur à 8 positions situé sur le concentrateur de câblage. Le câblage pour les modèles actuels de chauffe-eau de Hayward est illustré ci-dessous.



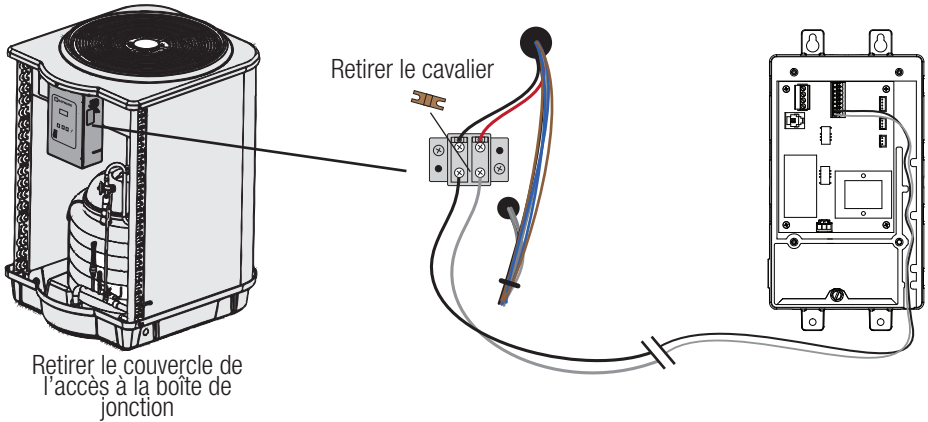
Retirer le couvercle de l'accès à la boîte de jonction





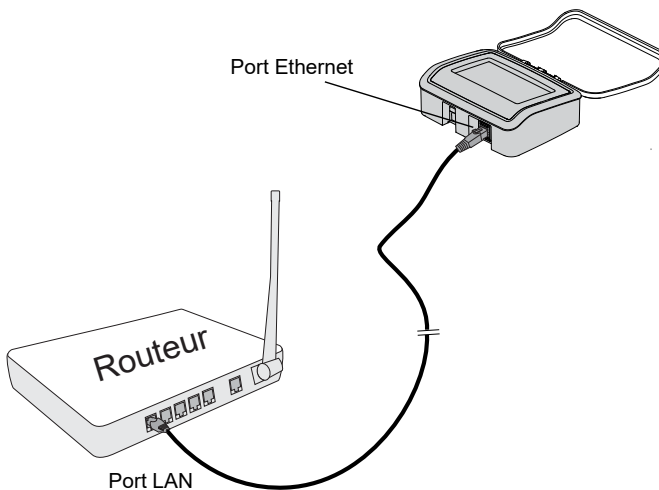
# HAYWARD®

## Chauffe-eau au gaz série H de Hayward Chauffe-eau à thermopompe électrique HeatPro de Hayward



## Routeur domestique

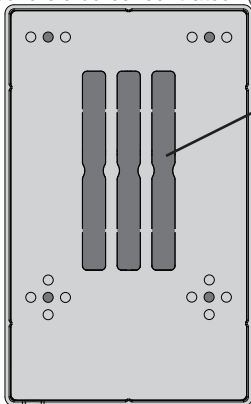
La connexion au Web est facultative. En cas d'utilisation de périphériques connectés au Web, tels que des PC, des ordinateurs portatifs, des tablettes ou des téléphones, afin d'accéder à l'OmniHub, une connexion Ethernet ou sans fil doit être établie avec le routeur domestique. Pour les connexions sans fil, reportez-vous à la section Configuration de ce manuel. Pour les connexions Ethernet, utilisez un câble Ethernet d'extérieur Cat5e ou Cat6. Connectez une extrémité au boîtier de commande et l'autre à un port LAN disponible (et non WAN) sur le routeur domestique ou au point d'accès. Reportez-vous au schéma ci-dessous.



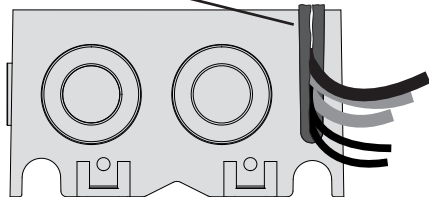
## Étapes finales

Une fois l'installation électrique terminée, prenez le couvercle du concentrateur de câblage. L'intérieur du couvercle est en mousse et contient des joints d'étanchéité prédécoupés amovibles (illustrés ci-dessous) pouvant être utilisés pour étanchéiser la sortie basse tension. Retirez un joint d'étanchéité et enroulez-le autour du câblage basse tension à la sortie du concentrateur de câblage. Insérez le joint d'étanchéité dans la fente de sortie jusqu'à ce qu'elle soit complètement étanche, puis fixez le couvercle au concentrateur de câblage.

Couvercle du concentrateur (intérieur)



Joint d'étanchéité



En dessous de l'enceinte du concentrateur

## Démarrage du système

Après avoir vérifié que toute l'installation électrique a bien été effectuée conformément aux normes NEC et locales et que le concentrateur de câblage est correctement mis à la terre, mettez l'OmniHub sous tension. L'OmniHub prend environ 30 secondes pour démarrer complètement.

### Mise à niveau du micrologiciel

Le micrologiciel de l'OmniHub est le système d'exploitation de base qui fait fonctionner le système. L'OmniHub est livré avec la version du micrologiciel disponible au moment de sa sortie. Au cas où une version plus récente serait disponible, nous vous encourageons à effectuer une mise à niveau. De plus, si vous rencontrez des problèmes, le service de soutien technique de Hayward peut vous conseiller de mettre à niveau le micrologiciel de votre OmniHub. Pour mettre à niveau le micrologiciel de l'OmniHub, reportez-vous à la procédure décrite dans le mode d'emploi de l'OmniHub. La mise à niveau du micrologiciel peut être effectuée avant ou après la configuration, mais doit être effectuée avant que l'OmniHub ne commence à fonctionner.



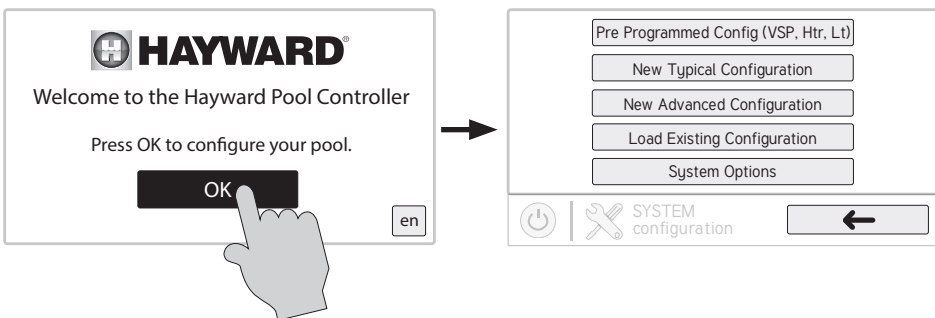


# HAYWARD®

## Configuration

### Configuration initiale

Comme c'est la première fois que l'OmniHub est mis sous tension, l'écran de configuration initiale présenté ci-dessous apparaîtra automatiquement. Notez que le boîtier de commande de l'OmniHub utilise un écran tactile résistant adapté à un environnement de piscine. La sélection d'un bouton nécessite une pression délibérée. Sur l'écran de configuration initiale, touchez le bouton « en » pour sélectionner une langue (la langue par défaut est l'anglais), puis touchez « OK » pour commencer la configuration. Après avoir appuyé sur « OK », l'on vous invitera à sélectionner le type d'assistant de configuration que vous comptez utiliser, comme indiqué ci-dessous. Reportez-vous aux descriptions de la section « À propos de l'assistant de configuration » pour obtenir des informations sur chaque type d'assistant de configuration afin que vous puissiez choisir celui qui convient le mieux à vos besoins et simplifier la configuration autant que possible.



### À propos de l'assistant de configuration

L'assistant de configuration de l'OmniHub vous posera des questions d'ordre général sur votre piscine ou votre spa et des questions précises sur les équipements de piscine connectés. Ce processus pouvant prendre un certain temps, ne commencez pas à configurer l'OmniHub si vous ne pouvez pas y consacrer au moins 15 minutes. La configuration de l'OmniHub nécessite de connaître tous les équipements de piscine connectés.

Si une question vous est posée et que vous n'avez pas la réponse, la plupart du temps vous pouvez passer à la question suivante. Dans certains cas, l'assistant de configuration aura besoin obligatoirement d'une réponse. Répondez au mieux à la question et prenez-en note, car vous aurez la possibilité de revenir ultérieurement à l'assistant de configuration pour y apporter des modifications.

Il existe quatre options différentes pour configurer l'OmniHub : Configuration préprogrammée, configuration typique, configuration avancée et configuration par chargement existant. Les différences entre ces assistants de configuration sont décrites ci-dessous.

### Configuration préprogrammée

Cet assistant de configuration est le plus élémentaire et c'est celui qui prend le moins de temps à compléter. Cette option peut être utilisée si votre système ne comporte qu'une seule pompe à vitesse variable, un chauffe-eau (au gaz/thermopompe) et un relais intelligent pour une lumière, un capteur d'air et un capteur d'eau.

L'option de configuration préprogrammée est également fournie avec les horaires préprogrammés suivants qui peuvent être modifiés :

1. Pompe de filtration – 8:00 AM à 8:00 PM/Toute la semaine/Vitesse moyenne
2. Lumière – 7:00 PM à 11:00 PM/Toute la semaine

Reportez-vous à la page 26 pour un assistant complet de configuration préprogrammée.

### Configuration typique

Utilisez cet assistant de configuration si vous avez au moins une pompe à vitesse variable et jusqu'à deux relais intelligents dans votre système. Reportez-vous à la page 27 pour un assistant complet de configuration typique.

### Configuration avancée

Cet assistant de configuration est le plus détaillé et c'est celui qui prend le plus de temps à compléter. Cette option peut être utilisée avec les VSP, les filtres à vitesse unique ou à deux vitesses et les pompes d'accessoires. Utilisez également cette option si vous gérez deux espaces d'eau avec des vannes, plusieurs chauffe-eau (gaz/thermopompe + solaire) et/ou des systèmes d'asservissement. Reportez-vous à la page 29 pour un assistant complet de configuration avancée.

### Configuration par chargement existant

Cette option doit être utilisée si une configuration préétablie est déjà chargée sur une clé USB prête à être téléchargée sur l'OmniHub.

## Navigation

L'assistant de configuration a été conçu pour être intuitif, permettant à la plupart des utilisateurs de naviguer avec peu d'instructions. Vous trouverez ci-après une liste des boutons couramment utilisés :

 **Terminé** – Touchez ce bouton pour compléter votre sélection.

 **Annuler** – Touchez ce bouton pour annuler votre sélection.

 **Avance** – Touchez ce bouton pour passer à l'écran suivant.

 **Retour** – Touchez ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

 **Ajouter** – Touchez ce bouton pour ajouter un élément.

 **Supprimer** – Touchez ce bouton pour supprimer un élément en surbrillance.

Après qu'il vous sera demandé d'effectuer une sélection ou de répondre à une question, appuyez sur le bouton Terminé (si disponible), puis sur le bouton Avance pour passer à l'écran suivant. Pour revenir à un écran précédent, appuyez sur le bouton Retour. Pour de nombreuses sélections, vous devrez appuyer sur le bouton Terminé avant de pouvoir avancer. Si vous avez effectué une mauvaise sélection, appuyez sur le bouton Supprimer ou Annuler. Certains réglages peuvent être effectués en faisant glisser une barre vers la gauche ou vers la droite pour diminuer ou augmenter la valeur. Vous devrez peut-être attribuer des noms à l'équipement. Dans ce cas, un clavier s'affichera et vous pourrez taper le nom que vous souhaitez. Après avoir nommé l'équipement, enregistrez, puis avancez. Cette méthode se répète tout au long de l'assistant de configuration.

## Lancer l'assistant de configuration

Dans l'écran de configuration initiale, sélectionnez l'assistant de configuration que vous souhaitez utiliser (préprogrammée, standard, avancée, chargement existant). La sélection effectuée, suivez le guide sur les pages suivantes jusqu'à ce que vous ayez complété la configuration. À la fin de l'assistant, vous aurez la possibilité d'enregistrer vos réglages ou d'y apporter des modifications.

**REMARQUE :** Après la configuration initiale, si vous ajoutez des équipements de piscine ou d'arrière-cour ou si vous souhaitez modifier une configuration enregistrée existante, accédez à nouveau à l'assistant de configuration et sélectionnez « Edit Current Configuration » (modifier la configuration actuelle). Les réglages de configuration initiale seront conservés et vous aurez la possibilité d'y apporter des modifications ou des ajouts. Veillez à enregistrer votre configuration avant de quitter. Pour le guide de modification rapide, reportez-vous à la page 49.

## Se connecter au réseau domestique

Après avoir sélectionné l'assistant de configuration, il vous sera demandé de vous connecter à votre réseau domestique. Vous pouvez vous connecter sans fil ou avec une connexion filaire.

**Configurer une connexion sans fil?** Sélectionnez « Yes » (oui) pour le sans fil ou « No » (non) pour une antenne externe filaire (en utilisant HLWLAN de Hayward) ou pour ignorer cette étape.

**Si Oui est sélectionné – Dans l'écran Connexions réseau qui suit, sélectionnez le point d'accès désigné.** Il vous sera demandé ensuite de saisir le mot de passe pour ce point d'accès. Une fois que vous avez saisi le mot de passe et que vous avez coché la case pour continuer, l'écran Diagnostic du réseau s'affiche et l'OmniHub effectue une série de vérifications pour vérifier la connexion au point d'accès. Lorsque le système a complété les diagnostics, appuyez sur la coche pour passer à la section suivante de l'assistant de configuration.

**Si Non est sélectionné – Choisissez une option ci-dessous :**

**Antenne externe** – Effectuez cette sélection lors de la configuration d'un réseau HLWLAN de Hayward. Du moment que le système a complété les diagnostics, appuyez sur la coche pour passer à la section suivante de l'assistant de configuration.

**Filaire** – Pour une connexion filaire, branchez un câble Ethernet reliant le boîtier de commande au routeur (page 22). Après avoir sélectionné « Wired » (filaire), le système affiche l'adresse IP et les autres propriétés du réseau. Cochez la case pour que l'OmniHub vérifie la connexion au réseau. Vous pouvez maintenant revenir au menu principal et continuer avec l'assistant de configuration.

**Pas maintenant** – Ignorez la configuration du réseau et continuez avec l'assistant de configuration.

## Guide de l'assistant de configuration préprogrammée (à utiliser uniquement si la pompe de filtration est VSP)

Au fur et à mesure que vous avancez dans l'assistant de configuration, reportez-vous aux informations suivantes pour vous aider à répondre aux questions et effectuer des sélections.

**Connexion au réseau domestique** – La première chose que vous ferez dans l'assistant de configuration est de vous connecter à votre réseau domestique. Pour plus d'informations sur cette partie de l'assistant de configuration, reportez-vous à la section « Connexion au réseau domestique » à la page 26.



# HAYWARD®

**Résumé de la configuration** – Comme vous avez choisi la configuration « préprogrammée », vous accédez immédiatement à l'écran Résumé de la configuration après connexion à votre réseau domestique. Cet écran détaille tous les équipements que vous avez configurés et connectés à votre OmniHub. Vérifiez que les informations affichées sur cet écran sont correctes, puis cochez la case pour continuer.

**Terminer la configuration** – Après avoir vérifié le résumé de la configuration, vous avez maintenant terminé la configuration et vous pouvez choisir de sauvegarder la configuration en cliquant sur « Enregistrer et redémarrer » ou d'apporter une modification supplémentaire à la configuration en appuyant sur « Personnaliser/ajouter des composants ». Si vous choisissez de modifier la configuration, l'interface « Modification rapide » apparaîtra et vous permettra de sélectionner rapidement l'équipement que vous souhaitez ajouter ou modifier. Reportez-vous à la page 49 pour des informations sur la modification rapide. Une fois vos modifications terminées, enregistrez la configuration en appuyant sur la coche Enregistrer situé au bas de l'écran.

## Guide de l'assistant de configuration typique (à utiliser uniquement si la pompe de filtration est une VSP)

Au fur et à mesure que vous avancez dans l'assistant de configuration, reportez-vous aux informations suivantes pour vous aider à répondre aux questions et effectuer des sélections.

**Connexion au réseau domestique** – La première chose que vous ferez dans l'assistant de configuration est de vous connecter à votre réseau domestique. Pour plus d'informations sur cette partie de l'assistant de configuration, reportez-vous à la section « Connexion au réseau domestique » à la page 26.

**Heure et date** – Réglez la date et l'heure actuelles à l'aide d'un horodateur de 12 heures (AM/PM) ou de 24 heures (heure militaire). Lorsque vous avez terminé, enregistrez en touchant le bouton Terminé. REMARQUE : Lors de l'enregistrement de l'OmniHub et de la création d'un compte Web, il vous sera demandé d'indiquer un fuseau horaire. Veillez à entrer le même fuseau horaire que l'emplacement physique de l'OmniHub, faute de quoi les horaires et les minuteries seront inexacts.

**Sélectionner les unités de mesure désirées (Standard ou Métrique)** – Si l'option Standard est sélectionnée, les températures seront affichées en degrés Fahrenheit et les lectures chimiques en ppm. Si vous sélectionnez Métrique, les températures seront affichées en degrés Celsius et les lectures chimiques en g/L.

**Sélectionner les unités de mesure désirées (Vitesse en % ou Vitesse en tr/min)** – Si vous sélectionnez Vitesse en %, les vitesses de la pompe seront affichées en %. Si vous sélectionnez Vitesse en tr/min, les vitesses de la pompe seront affichées en tr/min.

**Quelle adresse unique de Hayward (HUA)?** Sélectionnez la HUA de la pompe de filtration. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si plusieurs pompes à vitesse variable sont détectées.

**Souhaitez-vous contrôler un chauffe-eau?** Indiquez si oui ou non vous avez un chauffe-eau connecté à l'OmniHub.

*Si Oui est sélectionné :*

**Quel type de chauffe-eau?** Sélectionnez le type de chauffe-eau connecté à l'OmniHub. Le chauffe-eau solaire n'est pas une option pour une configuration typique – seules les thermopompes et les pompes au gaz sont disponibles.



# HAYWARD®

**Avez-vous un générateur de chlore en eau salée?** *Nécessite Aqua Rite de Hayward*

*Si Oui est sélectionné :*

**Type de cellule?** Sélectionnez le type de TurboCell de Hayward se trouvant dans votre système.

**Où se trouve la cellule?** Si une entrée apparaît déjà dans la case, appuyez sur le bouton Avance. Si aucune entrée n'apparaît, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant le chlorateur détecté. Sélectionnez « AquaRite » et sélectionnez Terminé.

Pourcentage de production – L'OmniHub génère du chlore seulement lorsque la pompe de filtration fonctionne. Définissez le pourcentage du temps d'exécution pendant lequel vous souhaitez générer du chlore. Augmentez cette valeur pour générer plus de chlore. Réduisez cette valeur pour en générer moins.

**Souhaitez-vous ajouter un accessoire contrôlé par relais?** Indiquez si vous souhaitez configurer un accessoire qui est connecté à un relais intelligent ou non. Il peut être configuré en tant que jeu d'eau, lumière (à incandescence ou ColorLogic), nettoyeur ou accessoire.

*Si Oui est sélectionné :*

Sélectionnez le type d'accessoire contrôlé par relais (jeu d'eau, lumière [à incandescence ou ColorLogic], nettoyeur, accessoire).

*Si vous sélectionnez Jeu d'eau, Nettoyeur ou Accessoire :*

**Sélectionner le relais :** Choisissez le relais intelligent qui contrôlera le jeu d'eau. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si plusieurs relais intelligents sont détectés. Lorsqu'un seul relais intelligent est détecté, l'OmniHub sélectionnera automatiquement le relais pour vous.

*Si vous sélectionnez Lumière :*

**Type de lumière :** Choisissez le type de lumière que vous souhaitez configurer. Les options sont UCL (14 V), CL4.0 (115 V), CL2.5 (14 V), à incandescence et autre.

**Sélectionner le relais :** Choisissez le relais intelligent qui contrôlera la lumière. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si plusieurs relais intelligents sont détectés. Lorsqu'un seul relais intelligent est détecté, l'OmniHub sélectionnera automatiquement le relais pour vous.

*Si l'option UCL a été sélectionnée précédemment :*

**Souhaitez-vous tester la capacité d'Omni Direct?** Pour les lumières UCL fabriquées après juin 2018, vous pouvez sélectionner Oui et l'OmniHub testera vos lumières pour confirmer. Si vos lumières clignotent en blanc après le test, vous pouvez activer le mode Omni Direct. Sinon, la lumière UCL passera par défaut en mode UCL Autonome. Reportez-vous au manuel de votre Universal ColorLogic pour plus d'informations sur chaque mode.

**Souhaitez-vous ajouter un accessoire entraîné par une pompe?** Indiquez si vous souhaitez configurer un accessoire entraîné par une pompe ou non. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si plusieurs pompes à vitesse variable sont détectées.

*Si Oui est sélectionné :*

Sélectionnez le type d'accessoire entraîné par la pompe (jeu d'eau, nettoyeur, accessoire)

*Si vous sélectionnez Jeu d'eau, Nettoyeur ou Accessoire :*

**Quelle adresse unique de Hayward (HUA)?** Sélectionnez la HUA du jeu d'eau, du nettoyeur ou de la pompe à vitesse variable de l'accessoire. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si plus de deux pompes à vitesse variable sont détectées.



# HAYWARD®

**Résumé de la configuration** – L'écran Résumé de la configuration apparaît une fois que vous avez atteint la fin de l'assistant de configuration. Cet écran détaille tous les équipements que vous avez configurés et connectés à votre OmniHub. Vérifiez que les informations affichées sur cet écran sont correctes, puis cochez la case pour continuer.

**Terminer la configuration** – Après avoir vérifié le résumé de la configuration, vous avez maintenant terminé la configuration et vous pouvez choisir de sauvegarder la configuration en cliquant sur « Enregistrer et redémarrer » ou d'apporter une modification supplémentaire à la configuration en appuyant sur « Personnaliser/ajouter des composants ». Si vous choisissez de modifier la configuration, l'interface « Modification rapide » apparaîtra et vous permettra de sélectionner rapidement l'équipement que vous souhaitez ajouter ou modifier. Reportez-vous à la page 49 pour des informations sur la modification rapide. Une fois vos modifications terminées, enregistrez la configuration en appuyant sur la coche Enregistrer situé au bas de l'écran.

## Guide de l'assistant de configuration avancée

Au fur et à mesure que vous avancez dans l'assistant de configuration, reportez-vous aux informations suivantes pour vous aider à répondre aux questions et effectuer des sélections. Sachez qu'il peut vous être demandé de configurer des options/fonctionnalités non prises en charge par l'OmniHub. En cas de doute, reportez-vous à la section « Fonctionnalités » à la page 4 pour déterminer le type d'opération prise en charge par l'OmniHub. La configuration d'équipements ou de fonctions non pris en charge empêchera l'OmniHub de fonctionner correctement.

**Connexion au réseau domestique** – La première chose que vous ferez dans l'assistant de configuration est de vous connecter à votre réseau domestique. Pour plus d'informations sur cette partie de l'assistant de configuration, reportez-vous à la section « Connexion au réseau domestique » à la page 26.

**Activer les changements de couleur d'écran pour les alertes système?** Pour avertir l'utilisateur des conditions d'avertissement (absence de débit, capteur défaillant, etc.), la couleur de l'écran de l'OmniHub peut changer. L'écran peut s'afficher en jaune ou en rouge en fonction de la gravité de la condition.

**Date et heure** – Réglez la date et l'heure actuelles ou obtenez automatiquement la date et l'heure via Internet. Le réglage manuel peut utiliser un horodateur de 12 heures (AM/PM) ou 24 heures (heure militaire). Lorsque vous avez terminé, enregistrez en touchant le bouton Terminé. REMARQUE : Lors de l'enregistrement de l'OmniHub et de la création d'un compte Web, il vous sera demandé d'indiquer un fuseau horaire. Veillez à entrer le même fuseau horaire que l'emplacement physique de l'OmniHub, faute de quoi les horaires et les minuteries seront inexacts.

**Sélectionner les unités de mesure désirées (Standard ou Métrique)** – Si l'option Standard est sélectionnée, les températures seront affichées en degrés Fahrenheit et les lectures chimiques en ppm. Si vous sélectionnez Métrique, les températures seront affichées en degrés Celsius et les lectures chimiques en g/L.

**Sélectionner les unités de mesure désirées (Vitesse en % ou Vitesse en tr/min)** – Si vous sélectionnez Vitesse en %, les vitesses de la pompe seront affichées en %. Si vous sélectionnez Vitesse en tr/min, les vitesses de la pompe seront affichées en tr/min.

**ID MSP** – Le numéro d'identification MSP de l'OmniHub sera affiché. Ce numéro unique est utilisé pour identifier votre OmniHub lors de la configuration d'un compte Web. Un compte Web est nécessaire pour accéder à l'OmniHub grâce à vos appareils mobiles. **IMPORTANT** : Notez le numéro d'identification MSP pour utilisation ultérieure. Le numéro d'identification MSP sera nécessaire pour accéder à l'assistant de configuration après la configuration initiale ainsi que pour entrer en mode Simple et en sortir. Le mode Simple est un écran personnalisable qui peut être configuré pour un accès rapide aux fonctions et fonctionnalités de la piscine/du spa.

**Combien d'espaces d'eau?** L'OmniHub peut supporter un ou deux espaces d'eau, généralement une piscine et un spa. Sélectionnez le nombre et avancez. Un écran apparaîtra où vous pourrez ajouter, supprimer ou modifier un



# HAYWARD®

espace d'eau. Lors de la configuration initiale de l'OmniHub, un « ? » apparaît dans le bouton Espace d'eau. Vous devrez configurer cet espace d'eau en le sélectionnant, puis en appuyant sur le bouton Avance. Une fois la configuration des espaces d'eau terminée, vous reviendrez au même écran. Appuyez sur le bouton Terminé et passez à la section suivante de la configuration.

**IMPORTANT :** Si vous choisissez deux espaces d'eau, notez que la pompe de filtration et le chauffe-eau doivent être partagés pour les deux. L'OmniHub ne prend pas en charge qu'une pompe de filtration et qu'un chauffe-eau pour la piscine et le spa en même temps. Ne faites pas de sélection autorisant plus d'un ensemble d'équipements.

**IMPORTANT :** Les instructions suivantes concernent la configuration de l'espace d'eau 1 (piscine). Lorsque vous avez terminé avec le premier espace d'eau, vous suivrez les mêmes instructions pour le deuxième espace d'eau, si cette option a été sélectionnée. Les équipements configurés tels qu'une VSP et un chauffe-eau seront partagés entre les deux.

**Quel est le type d'espace d'eau?** Sélectionnez le type d'espace d'eau que vous souhaitez configurer. Les choix sont Piscine et Spa.

**Nom de l'espace d'eau – Sélectionnez cette case pour modifier le nom.** Lors de la configuration initiale, la case affichera « Pool » (piscine). Sélectionnez la case, puis utilisez le clavier pour saisir le nom à donner à l'espace d'eau.

Nom de la pompe de filtration – Touchez la case et utilisez le clavier pour nommer la pompe de filtration.

**Quel type de pompe?** – Selon votre réponse, l'OmniHub utilisera un relais intelligent (pompes à vitesse unique), deux relais intelligents (pompes à deux vitesses) ou le bus de communication à basse vitesse (pompes VSP prises en charge par Hayward uniquement) pour le contrôle des pompes. Sélectionnez le type de pompe et avancez.

**Si vous sélectionnez une pompe à une vitesse ou à deux vitesses :**

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** Si vous utilisez une pompe à vitesse unique ou à deux vitesses, il vous sera demandé quel(s) relais intelligent(s) est(sont) connecté(s) à la pompe. Si une valeur est déjà affichée dans la case ou les cases, passez à l'écran suivant. Si aucune valeur n'est affichée, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant tous les relais intelligents détectés. Sélectionnez le relais intelligent ou les relais intelligents appropriés dans le tableau, puis appuyez sur le bouton Terminé pour continuer. Le relais intelligent ou les relais intelligents devraient maintenant apparaître dans la case ou les cases et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration de la pompe.

**La pompe de filtration s'éteint-elle lors du changement de vanne?** Si Oui est sélectionné, la pompe s'arrête pendant 35 secondes chaque fois qu'une vanne change de position.

**Surveillance du débit activée?** *Nécessite l'utilisation d'un capteur de débit Hayward.* Cette fonctionnalité aidera à protéger la pompe de filtration des dommages dus à l'absence de débit. Lorsque Oui est sélectionné, l'OmniHub surveillera l'état du débit d'eau lorsque la pompe de filtration est mise en marche. Si aucun débit n'est détecté pendant plus de 15 minutes, l'OmniHub éteindra la pompe de piscine et indiquera une erreur. L'erreur s'effacera la prochaine fois que la pompe sera mise en marche.

**Souhaitez-vous activer l'amorçage?** *Pour les pompes à deux vitesses seulement.* Indiquez si vous souhaitez que la pompe de filtration s'amorce lorsqu'elle est mise en marche. Cela mettra en marche la pompe à haute vitesse pendant une durée définie afin d'atteindre un débit normal d'eau chaque fois que la pompe est activée après au moins 30 secondes d'arrêt. **REMARQUE :** Cette option apparaît uniquement si la pompe de filtration est configurée en tant que pompe à deux vitesses.



# HAYWARD®

*Si Oui est sélectionné :*

Entrer la durée d'amorçage : C'est le nombre de minutes d'amorçage de la pompe avant de revenir à la vitesse programmée. Sélectionnez 0-15 minutes.

**Protection antigel activée?** La protection antigel est utilisée pour protéger la piscine et l'équipement raccordé contre le gel par temps froid. Si la protection antigel est activée ET que la température de l'air tombe en dessous du seuil de gel, l'Omni-Hub mettra en marche la pompe de filtration pour faire circuler l'eau.

*Si Oui est sélectionné :*

**Température de la protection antigel?** Sélectionnez la température à utiliser pour la protection antigel. La température est réglable de 33 °F à 42 °F (1 °C à 6 °C). La valeur par défaut est 38 °F (3 °C). Ce seuil sera utilisé pour toutes les sorties pour lesquelles la protection antigel est activée.

**Vitesse de la protection antigel?** Pour les pompes à deux vitesses uniquement, sélectionnez 50 % ou 100 %.

*Si vous sélectionnez VSP :*

**Quelle adresse unique de Hayward (HUA)?** Si vous utilisez une VSP, il vous sera demandé d'indiquer l'adresse unique de Hayward (HUA). Si une valeur est déjà affichée dans la case, passez à l'écran suivant. Si aucune valeur n'est affichée, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant toutes les périphériques détectées. Sélectionnez la bonne HUA dans le tableau, puis appuyez sur le bouton Terminé. En cas de doute sur la HUA, reportez-vous au manuel de la pompe pour savoir comment déterminer la HUA de la pompe. Une fois sélectionnée, l'adresse doit maintenant apparaître dans la case et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration de la VSP.

Capacité de la pompe — Réglez les tr/min minimum et maximum de la pompe. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de votre pompe.

Réglage utilisateur autorisé — L'Omni-Hub calculera automatiquement ces valeurs en fonction des tr/min minimal et maximal précédemment entrés. Ils peuvent être modifiés à volonté.

Préréglages de vitesse — Définissez les préréglages de faible vitesse de pompe en %, de vitesse moyenne de pompe en % et de vitesse élevée de pompe en %. Ces préréglages seront utilisés lors de l'établissement d'horaires pour votre pompe.

**La pompe de filtration s'éteint-elle lors du changement de vanne?** Si Oui est sélectionné, la pompe s'arrête pendant 35 secondes chaque fois que la vanne ou les vannes changent de position.

**Surveillance du débit activée?** Nécessite l'utilisation d'un capteur de débit Hayward. Cette fonctionnalité aidera à protéger la pompe de filtration des dommages dus à l'absence de débit. Lorsque Oui est sélectionné, l'Omni-Hub surveillera l'état du débit d'eau lorsque la pompe de filtration est mise en marche. Si aucun débit n'est détecté pendant plus de 15 minutes, l'Omni-Hub éteindra la pompe de piscine et indiquera une erreur. L'erreur s'effacera la prochaine fois que la pompe sera mise en marche.

**Souhaitez-vous activer l'amorçage?** Indiquez si vous souhaitez que la pompe de filtration s'amorce lorsqu'elle est mise en marche. Cela mettra en marche la pompe à haute vitesse pendant une durée définie afin d'atteindre un débit normal d'eau chaque fois que la pompe est activée après au moins 30 secondes d'arrêt.





# HAYWARD®

*Si Oui est sélectionné :*

Entrer la durée d'amorçage : C'est le nombre de minutes d'amorçage de la pompe avant de revenir à la vitesse programmée. Sélectionnez 0-15 minutes.

**Protection antigel activée?** La protection antigel est utilisée pour protéger la piscine et l'équipement raccordé contre le gel par temps froid. Si la protection antigel est activée ET que la température de l'air tombe en dessous du seuil de gel, l'Omni-Hub mettra en marche la pompe de filtration pour faire circuler l'eau.

*Si Oui est sélectionné :*

**Température de la protection antigel?** Sélectionnez la température à utiliser pour la protection antigel. La température est réglable de 33 °F à 42 °F (1 °C à 6 °C). La valeur par défaut est 38 °F (3 °C). Ce seuil sera utilisé pour toutes les sorties pour lesquelles la protection antigel est activée.

**Vitesse de la protection antigel?** C'est la vitesse de la pompe lorsque la protection antigel est active. Sélectionnez le % de vitesse de pompe qui vous convient. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si la pompe est une pompe à deux vitesses ou une pompe à vitesse variable.

**Combien de chauffe-eau?** — Répondez « 0 », « 1 » ou « 2 » à cette question. L'Omni-Hub prend en charge jusqu'à deux chauffe-eau pour un seul espace d'eau (conventionnel et solaire uniquement) et un seul chauffe-eau pour deux espaces d'eau.

**Si vous sélectionnez « 1 » ou plus :**

**Refroidissement du chauffe-eau activé?** Cette fonctionnalité garantit le refroidissement du chauffe-eau avant que la circulation de l'eau ne s'arrête. En cas d'inactivation, l'Omni-Hub continuera à faire fonctionner la pompe de filtration pendant encore 5 minutes après la mise hors tension du chauffe-eau.

**Extension du chauffe-eau activée?** Si « Activée », la logique d'extension du filtre maintient la pompe de filtration en fonctionnement au-delà du temps d'arrêt normal jusqu'à ce que la piscine (ou le spa) soit chauffée à la température désirée. L'extension du chauffe-eau n'entraînera PAS l'allumage de la pompe de filtration, elle ne fera que retarder le temps d'arrêt lorsque le chauffe-eau est en marche.

**Température maximale réglable?** Il s'agit du réglage maximal autorisé pour le chauffe-eau, quelle que soit sa plage par défaut. Il peut arriver que vous souhaitiez limiter la température maximale de votre chauffe-eau à une température inférieure au réglage d'usine maximum.

Sélectionner et configurer un chauffe-eau — Sur cet écran, vous pouvez ajouter, supprimer et configurer votre chauffe-eau ou vos chauffe-eau. Sélectionnez le chauffe-eau désiré, puis appuyez sur le bouton Avance. Une fois la configuration du chauffe-eau ou des chauffe-eau terminée, ce même écran réapparaîtra. Appuyez sur le bouton Terminé et passez à la section suivante de la configuration. Reportez-vous aux informations suivantes lors de la configuration du chauffe-eau ou des chauffe-eau :

**Quel type?** Les choix de chauffe-eau sont : Solaire, Thermopompe et Gaz. Effectuez votre sélection et avancez.

*Si vous sélectionnez Chauffe-eau au gaz :*

Nom du chauffe-eau : Sélectionnez la case, puis tapez le nom que vous souhaitez donner à votre chauffe-eau. Ce nom sera utilisé pour désigner ce chauffe-eau en particulier.



# HAYWARD®

**À quel relai le raccordement est-il effectué?** La sélection de la case vous redirigera vers un tableau n'affichant qu'une sélection. Passez à l'écran suivant pour continuer la configuration du chauffe-eau au gaz.

*Si plus d'un chauffe-eau a été configuré :*

**Durée de la priorité du chauffe-eau?** Définissez la durée pendant laquelle vous laisserez le chauffe-eau solaire chauffer avant d'autoriser le démarrage du prochain chauffe-eau. Si le chauffe-eau solaire atteint la chaleur désirée au cours de cette période, le prochain chauffe-eau restera éteint. Notez qu'un réglage d'intervalle de temps de « 0 » éliminera la priorité et fera toujours fonctionner les deux chauffe-eau simultanément.

**Vitesse de fonctionnement minimale?** Pour les pompes à vitesse variable, sélectionnez la vitesse de pompe la plus basse autorisée pendant le chauffage. Définissez une vitesse qui garantira un débit suffisant pour que le chauffe-eau fonctionne correctement.

*Si vous sélectionnez Thermopompe :*

**Nom du chauffe-eau :** Sélectionnez la case, puis tapez le nom que vous souhaitez donner à votre chauffe-eau. Ce nom sera utilisé pour désigner ce chauffe-eau en particulier.

**À quel relai le raccordement est-il effectué?** La sélection de la case vous redirigera vers un tableau n'affichant qu'une sélection. Passez à l'écran suivant pour continuer la configuration de la thermopompe.

*Si plus d'un chauffe-eau a été configuré :*

**Durée de la priorité du chauffe-eau?** Définissez la durée pendant laquelle vous laisserez le chauffe-eau solaire chauffer avant d'autoriser le démarrage du prochain chauffe-eau. Si le chauffe-eau solaire atteint la chaleur désirée au cours de cette période, le prochain chauffe-eau restera éteint. Notez qu'un réglage d'intervalle de temps de « 0 » éliminera la priorité et fera toujours fonctionner les deux chauffe-eau simultanément.

**Température minimale de l'air permise pour le chauffe-eau?** Si la température de l'air tombe en dessous de ce réglage, le chauffe-eau ne pourra plus fonctionner, quelles que soient les conditions. Cette fonctionnalité est particulièrement utile pour les thermopompes qui deviennent moins efficaces à mesure que la température ambiante extérieure baisse.

**Vitesse de fonctionnement minimale?** Pour les pompes à vitesse variable, sélectionnez la vitesse de pompe la plus basse autorisée pendant le chauffage. Définissez une vitesse qui garantira un débit suffisant pour que le chauffe-eau fonctionne correctement.

*Si vous sélectionnez Solaire :*

**Nom du chauffe-eau –** Sélectionnez la case, puis tapez le nom que vous souhaitez donner à votre chauffe-eau. Ce nom sera utilisé pour désigner ce chauffe-eau en particulier.

**Est-ce que le chauffe-eau solaire a une pompe?** Indiquez si le système de chauffage à énergie solaire dispose d'une pompe de recirculation spécifique. Si tel est le cas, l'OmniHub activera cette pompe lorsque la température de la piscine est inférieure au réglage du chauffe-eau et que de la chaleur solaire est disponible.



# HAYWARD®

## Si Oui est sélectionné :

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** La sélection de la case affichera tous les relais intelligents raccordés. Sélectionnez le relais intelligent raccordé à la pompe solaire.

**Le chauffe-eau solaire a-t-il une vanne?** Indiquez si le système de chauffage à énergie solaire est équipé d'une vanne de répartition pour acheminer l'eau de la piscine/du spa à travers les capteurs solaires. Si tel est le cas, l'OmniHub fera pivoter cette vanne lorsque la température de la piscine est inférieure au réglage du chauffe-eau et que de la chaleur solaire est disponible.

*Si Oui est sélectionné :*

**Où est la vanne connectée?** L'OmniHub a deux sorties d'actionneur. Sélectionnez la sortie qui contrôle la vanne de répartition du chauffage à énergie solaire. Passez à l'écran suivant pour continuer la configuration du chauffe-eau solaire.

**Où se trouve le capteur de température solaire?** La sélection de la case vous redirigera vers un tableau affichant tous les capteurs détectés. Sélectionnez le capteur solaire (généralement « SENS3 »), puis avancez. Le capteur devrait maintenant apparaître dans la case. Passez à l'écran suivant pour continuer la configuration du chauffe-eau solaire.

*Si plus d'un chauffe-eau a été configuré :*

**Durée de la priorité du chauffe-eau?** Définissez la durée pendant laquelle vous laisserez le chauffe-eau prioritaire (« 1 ») chauffer avant d'autoriser le démarrage du prochain chauffe-eau. Si le chauffe-eau prioritaire atteint la chaleur désirée au cours de cette période, le prochain chauffe-eau restera éteint. Notez qu'un réglage d'intervalle de temps de « 0 » éliminera la priorité et fera toujours fonctionner les deux chauffe-eau simultanément.

**Vitesse de fonctionnement minimale?** Pour les pompes à vitesse variable, sélectionnez la vitesse de pompe la plus basse autorisée pendant le chauffage à énergie solaire. Définissez une vitesse qui garantira un débit suffisant pour que le système de chauffage solaire fonctionne correctement.

**Avez-vous un module de détection et de distribution?** Sélectionnez Oui si un HL-CHEM de Hayward (vendu séparément) est raccordé à l'OmniHub.

## Si Oui est sélectionné :

Les prochains écrans configureront l'OmniHub de sorte à utiliser la détection et la distribution. L'OmniHub détecte automatiquement les composants intelligents comme le HL-CHEM et attribue une adresse unique de Hayward. Si plusieurs composants sont détectés, l'OmniHub affiche un tableau des périphériques et vous invite à sélectionner le périphérique approprié.

**Quelle adresse unique de Hayward (HUA)?** Si l'adresse unique de Hayward (HUA) apparaît déjà dans la case, appuyez sur le bouton Avance. Si aucune adresse n'est affichée, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau présentant tous les périphériques de détection et de distribution détectés. Sélectionnez le HL-CHEM dans le tableau, puis appuyez sur le bouton Terminé pour avancer. L'adresse devrait maintenant être affichée. Appuyez sur le bouton Avance pour continuer à configurer l'OmniHub afin de l'utiliser avec le HL-CHEM.



# HAYWARD®

**Est-ce que l'Eh contrôle la chloration?** Si vous répondez Oui à cette question, le HL-CHEM mesure en permanence le potentiel d'oxydo-réduction (Eh) et ajuste le chlore de la piscine en fonction du point de consigne de l'Eh préétabli que vous sélectionnez. Le système surveillera l'Eh et générera/distribuera automatiquement la quantité adéquate de chlore pour maintenir le niveau désiré. Alternativement, si vous répondez Non et utilisez un générateur de chlore, le HL-CHEM surveillera l'Eh, mais la quantité de chlore générée par l'Aqua Rite sera basée sur un réglage manuel que vous sélectionnez.

Si Oui est sélectionné :

**Point de consigne de l'Eh** – Définissez le niveau de l'Eh désiré mesuré en mV. La valeur par défaut est 650 mV. L'OmniHub mesurera continuellement l'Eh et générera/distribuera la quantité appropriée de chlore pour maintenir ce point de consigne.

**Délai de l'Eh** – Sélectionnez un intervalle de temps. Si l'OmniHub a chloré au-delà du délai sélectionné pour l'Eh sans atteindre le niveau désiré, le chlorateur s'éteindra et affichera une alarme. L'utilisateur doit effacer l'alarme pour reprendre la chloration.

**Type de chlorateur?** Sélectionnez le modèle de TurboCell de Hayward (si vous utilisez un Aqua Rite), un chlorateur liquide ou un doseur de pastilles installé dans votre système. Notez qu'un capteur de débit doit être installé et raccordé directement à l'Aqua Rite, si ce chlorateur a été sélectionné.

Si le modèle de TurboCell est sélectionné :

**Où se trouve la cellule?** Si une entrée apparaît déjà dans la case, appuyez sur le bouton Avance. Si aucune entrée n'apparaît, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant le chlorateur détecté. Sélectionnez « AquaRite » et sélectionnez Terminé.

Si vous sélectionnez Chlorateur liquide :

**Sélectionner le relais** – En sélectionnant cette case, vous accédez à un tableau affichant tous les relais intelligents. Sélectionnez le relais intelligent raccordé au distributeur de chlore liquide.

Si vous sélectionnez Doseur de pastilles :

**Où est la vanne connectée?** – En sélectionnant cette case, vous accédez à un tableau affichant toutes les sorties de vanne. Recherchez la vanne raccordée au doseur de pastilles. Sélectionnez la vanne et sélectionnez Terminé.

Si Non est sélectionné :

**Avez-vous un générateur de chlore en eau salée?** Nécessite Aqua Rite de Hayward

Si Oui est sélectionné :

**Type de cellule?** Sélectionnez le type de TurboCell de Hayward se trouvant dans votre système.

**Où se trouve la cellule?** Si une entrée apparaît déjà dans la case, appuyez sur le bouton Avance. **Si aucune entrée n'apparaît, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant le chlorateur détecté.** Sélectionnez « AquaRite » et sélectionnez Terminé.



# HAYWARD®

**Pourcentage de production – L’OmniHub génère du chlore seulement lorsque la pompe de filtration fonctionne.** Définissez le pourcentage du temps d’exécution pendant lequel vous souhaitez générer du chlore. Augmentez cette valeur pour générer plus de chlore. Réduisez cette valeur pour en générer moins.

**La réduction du pH est-elle activée?** Sélectionnez Oui si vous avez un distributeur raccordé à l’OmniHub qui réduira le pH de l’eau de la piscine.

*Si Oui est sélectionné :*

Utilisez-vous de l’acide ou du CO<sub>2</sub>? Sélectionnez-en un.

Combien de distributeurs d’acide/CO<sub>2</sub>? Sélectionnez le nombre de distributeurs d’acide/CO<sub>2</sub> que contient votre système.

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** Sélectionnez le relais intelligent connecté à l’unité de distribution/dosage du pH.

Point de consigne du pH – Sélectionner cette case modifiera le point de consigne (7,5 par défaut). Appuyez sur le bouton Avance lorsque vous avez terminé.

Arrêt de la distribution de pH – Sélectionnez un intervalle d’arrêt Si l’unité a effectué une distribution au-delà du délai sélectionné sans atteindre le niveau désiré, la distributeur de pH s’êteindra et une alarme s’affichera. Vérifiez l’approvisionnement en produits chimiques ainsi que le doseur. Si les deux sont corrects, il peut être nécessaire d’augmenter le délai. L’utilisateur doit effacer l’alarme pour reprendre la distribution du pH.

Extension du pH activée – Si cette option est activée, l’OmniHub continuera à faire fonctionner la pompe de filtration, quel que soit l’horaire programmé jusqu’à ce que le niveau de pH de la piscine atteigne le point de consigne.

**Combien de nettoyeurs?** L’OmniHub a deux sorties d’actionneur. Si vous contrôlez une piscine et un spa (deux espaces d’eau), vous ne pouvez pas ajouter un nettoyeur nécessitant une vanne.

*Si vous sélectionnez « 1 » ou plus :*

Sélectionner et configurer un nettoyeur – Sur cet écran, vous pouvez ajouter, supprimer et configurer votre nettoyeur ou vos nettoyeurs. Sélectionnez le nettoyeur désiré, puis appuyez sur le bouton Avance. Une fois la configuration du nettoyeur ou des nettoyeurs terminée, ce même écran réapparaîtra. Appuyez sur le bouton Terminé pour passer à la section suivante de la configuration. Reportez-vous aux informations suivantes lors de la configuration du nettoyeur ou des nettoyeurs :

**Type de nettoyeur?** Appuyez sur la case et sélectionnez le type de nettoyeur utilisé. Les choix sont Pression, Aspiration, Robotique et Au fond.

Nom du nettoyeur – Touchez la case et utilisez le clavier pour nommer le nettoyeur.

**Est-ce que le nettoyeur a une pompe?** Indiquez si le nettoyeur a une pompe spécifique. Si tel est le cas, l’OmniHub allumera cette pompe quand le nettoyage est programmé pour fonctionner.



# HAYWARD®

*Si Oui est sélectionné :*

**Quel type?** Sélectionnez le type de pompe utilisé. Les choix sont Vitesse unique, Deux vitesses et VSP.

**Si vous sélectionnez une pompe à vitesse unique ou à deux vitesses :**

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** Appuyez sur la case et sélectionnez le(s) relais intelligent(s) connecté(s) à la pompe du nettoyeur.

*Si vous sélectionnez VSP :*

**Quelle adresse unique de Hayward (HUA)?** Si vous utilisez une VSP pour la pompe de votre nettoyeur, il vous sera demandé d'indiquer l'adresse unique de Hayward (HUA). Si une valeur est déjà affichée dans la case, passez à l'écran suivant. Si aucune valeur n'est affichée, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant toutes les périphériques détectées. Sélectionnez la bonne HUA dans le tableau, puis appuyez sur le bouton Terminé. L'adresse doit maintenant apparaître dans la case, ainsi vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration de la VSP.

**Capacité de la pompe – Réglez les tr/min minimum et maximum de la pompe.** Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de votre pompe.

**Réglage utilisateur autorisé – L'OmniHub calculera automatiquement ces valeurs en fonction des tr/min minimal et maximal précédemment entrés.** Ils peuvent être modifiés à volonté.

**Préréglages de vitesse – Définissez les pré réglages de faible vitesse de pompe en %, de vitesse moyenne de pompe en % et de vitesse élevée de pompe en %.** Ces pré réglages seront utilisés lors de l'établissement d'horaires pour votre pompe.

**Est-ce que le nettoyeur a une vanne?** Indiquez si le nettoyeur a besoin d'une vanne pour changer de position lors de son utilisation.

*Si Oui est sélectionné :*

**Combien?** Sélectionnez le nombre de vannes utilisées pour le nettoyeur.

**Où est-ce que la vanne ou les vannes sont connectées?** En sélectionnant cette case, vous accéderez à un tableau affichant les sorties des vannes. Sélectionnez la sortie ou les sorties connectées à la vanne ou aux vannes du nettoyeur, puis avancez. Passez à l'écran suivant pour continuer.

**Souhaitez-vous que votre vanne ou vos vannes se mettent en marche et soient à l'arrêt à un intervalle défini?** Si vous souhaitez que la vanne ou les vannes du nettoyeur fonctionnent et s'arrêtent pendant le nettoyage selon un intervalle défini, sélectionnez Oui. Définissez l'intervalle sur le prochain écran.

**Souhaitez-vous activer l'amorçage?** Si une pompe VSP ou à deux vitesses est utilisée, indiquez si vous souhaitez que la pompe s'amorce lorsqu'elle est mise en marche. Cela mettra en marche la pompe à haute vitesse pendant une durée définie afin d'atteindre un débit normal d'eau chaque fois que la pompe est activée après au moins 30 secondes d'arrêt. Cette option concerne seulement les pompes à deux vitesses et à vitesse variable.



# HAYWARD®

*Si Oui est sélectionné :*

**Entrer la durée d'amorçage :** Entrez le nombre de minutes durant lequel vous souhaitez amorcer la pompe. Ce réglage est configurable de 0 à 15 minutes. Une fois l'amorçage terminé, la pompe reprendra à la vitesse précédemment réglée.

**Protection antigel activée?** La protection antigel est utilisée pour protéger la piscine et l'équipement raccordé contre le gel par temps froid. Si la protection antigel est activée ET que la température de l'air tombe en dessous du seuil de gel (voir configuration de la pompe), l'OmniHub allumera la pompe du nettoyeur pour faire circuler l'eau.

*Si Oui est sélectionné :*

**Vitesse de la protection antigel?** C'est la vitesse de la pompe lorsque la protection antigel est active. Sélectionnez le % de vitesse de pompe qui vous convient. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si la pompe est une pompe à deux vitesses ou une pompe à vitesse variable.

**Combien de jeux d'eau?** Entrez le nombre de jeux d'eau que vous avez raccordés à l'OmniHub.

**Si vous sélectionnez « 1 » ou plus :**

**Type de jeu d'eau?** Touchez la case et sélectionnez le type de jeu d'eau utilisé. Les choix sont Jeu d'eau, Glissoire, Cascade et Fontaine.

Nom du jeu d'eau – Touchez la case et utilisez le clavier pour nommer le jeu d'eau

**Est-ce que le jeu d'eau a une pompe?** Indiquez si le jeu d'eau dispose d'une pompe spécifique. Si tel est le cas, l'OmniHub allumera cette pompe lorsque la fonction de jeu d'eau est programmée pour fonctionner.

*Si Oui est sélectionné :*

**Quel type?** Sélectionnez le type de pompe utilisé. Les choix sont Vitesse unique, Deux vitesses et VSP.

**Si vous sélectionnez une pompe à vitesse unique ou à deux vitesses :**

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** Si vous utilisez une pompe à vitesse unique ou à deux vitesses, il vous sera demandé quel(s) relais intelligent(s) est(sont) connecté(s) à la pompe. Si une valeur est déjà affichée dans la case ou les cases, passez à l'écran suivant. Si aucune valeur n'est affichée, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant tous les relais intelligents détectés. Sélectionnez le relais intelligent ou les relais intelligents appropriés dans le tableau, puis appuyez sur le bouton Terminé pour continuer. Le relais intelligent ou les relais intelligents devraient maintenant apparaître dans la case ou les cases et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration de la pompe.

*Si vous sélectionnez VSP :*

**Quelle adresse unique de Hayward (HUA)?** Si vous utilisez une VSP pour votre pompe de jeu d'eau, il vous sera demandé d'indiquer l'adresse unique de Hayward (HUA). Si une valeur est déjà affichée dans la case, passez à l'écran suivant. Si aucune valeur n'est affichée, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant toutes les périphériques détectées. Sélectionnez la bonne HUA dans le tableau, puis appuyez sur le bouton Terminé. En



# HAYWARD®

cas de doute sur la HUA, reportez-vous au manuel de la pompe pour savoir comment déterminer la HUA de la pompe. Une fois sélectionnée, l'adresse doit maintenant apparaître dans la case et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration de la VSP.

**Capacité de la pompe – Réglez les tr/min minimum et maximum de la pompe.** Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de votre pompe.

**Réglage utilisateur autorisé – L'OmniHub calculera automatiquement ces valeurs en fonction des tr/min minimal et maximal précédemment entrés.** Ils peuvent être modifiés à volonté.

**Préréglages de vitesse – Définissez les pré réglages de faible vitesse de pompe en %, de vitesse moyenne de pompe en % et de vitesse élevée de pompe en %.** Ces pré réglages seront utilisés lors de l'établissement d'horaires pour votre pompe.

**Est-ce que le jeu d'eau a une vanne?** Indiquez si le jeu d'eau a besoin d'une vanne pour changer de position lors de son utilisation.

*Si Oui est sélectionné :*

**Combien?** Sélectionnez le nombre de vannes utilisées pour le jeu d'eau.

**Où est-ce que la vanne ou les vannes sont connectées?** En sélectionnant cette case, vous accéderez à un tableau affichant les sorties des vannes. Sélectionnez la sortie ou les sorties connectées à la vanne ou aux vannes du nettoyeur. Passez à l'écran suivant pour continuer.

**Souhaitez-vous activer l'amorçage?** Si une pompe VSP ou à deux vitesses est utilisée, indiquez si vous souhaitez que la pompe s'amorce lorsqu'elle est mise en marche. Cela mettra en marche la pompe à haute vitesse pendant 3 minutes pour atteindre un débit normal d'eau chaque fois que la pompe est activée après au moins 30 secondes d'arrêt.

*Si Oui est sélectionné :*

**Entrer la durée d'amorçage :** Entrez le nombre de minutes durant lequel vous souhaitez amorcer la pompe. Ce réglage est configurable de 0 à 15 minutes. Une fois l'amorçage terminé, la pompe fonctionnera à la vitesse que vous aurez prédéfini.

**Protection antigel activée?** La protection antigel est utilisée pour protéger la piscine et l'équipement raccordé contre le gel par temps froid. Si la protection antigel est activée ET que la température de l'air tombe en dessous du seuil de gel (se reporter à la configuration de la pompe), l'OmniHub mettra en marche la pompe du jeu d'eau pour faire circuler l'eau.

*Si OUI est sélectionné :*

**Vitesse de la protection antigel?** C'est la vitesse de la pompe lorsque la protection antigel est active. Sélectionnez le % de vitesse de pompe qui vous convient. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si la pompe est une pompe à deux vitesses ou une pompe à vitesse variable.





# HAYWARD®

**Voulez-vous configurer des lumières?** Si vous le souhaitez, sélectionnez Oui, peu importe le type de lumières. Les options sont UCL (14 V), CL4.0 (115 V), CL2.5 (14 V), à incandescence et autre. Notez que l'Omni-Hub ne prend en charge que les lumières ColorLogic en mode Autonome et en mode Omni Direct en utilisant ses relais intelligents. Cela nécessite un cycle d'alimentation; par conséquent, bien que plusieurs jeux de lumières ColorLogic puissent être connectés au même relais, ne raccordez aucun autre périphérique aux relais qui contrôlent les lumières ColorLogic.

*Si Oui est sélectionné :*

**Quel genre de lumières?** Appuyez sur la case pour sélectionner le type de lumières qui seront utilisées. Les options sont UCL (14 V), CL4.0 (115 V), CL2.5 (14 V), à incandescence et autre.

Nommer le groupe de lumières – Touchez la case et utilisez le clavier pour nommer les lumières.

**À combien de relais les lumières sont-elles connectées?** Sélectionnez le nombre de relais que les lumières utilisent.

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** Appuyez sur la case pour sélectionner le relais intelligent connecté aux lumières.

*Si l'option UCL a été sélectionnée précédemment :*

**Souhaitez-vous tester la capacité d'Omni Direct?** Pour les lumières UCL fabriquées après juin 2018, vous pouvez sélectionner Oui et l'Omni-Hub testera vos lumières pour confirmer. Si vos lumières clignotent en blanc après le test, vous pouvez activer le mode Omni Direct. Sinon, la lumière UCL passera par défaut en mode UCL Autonome. Reportez-vous au manuel de votre Universal ColorLogic pour plus d'informations sur chaque mode.

**Combien d'accessoires de piscine?** Sélectionnez le nombre d'accessoires qui seront utilisés pour cet espace d'eau uniquement. Vous aurez l'occasion de configurer ultérieurement des accessoires pour le spa et l'arrière-cour.

**Si vous sélectionnez « 1 » ou plus :**

Sélectionner et configurer des accessoires – Sur cet écran, vous pouvez ajouter, supprimer et configurer vos accessoires. Sélectionnez l'accessoire désiré, puis appuyez sur le bouton Avance. Une fois la configuration des accessoires terminée, ce même écran réapparaîtra. Appuyez sur le bouton Terminé et passez à la section suivante de la configuration. Reportez-vous aux informations suivantes lors de la configuration des accessoires :

**Type d'accessoire?** Touchez la case et sélectionnez le type d'accessoire utilisé. Les choix sont Arcs d'eau lumineux, Jets, Souffleur et Autre.

Nom de l'accessoire – Touchez la case et utilisez le clavier pour nommer l'accessoire.

**Est-ce que l'accessoire a une pompe?** Indiquez si l'accessoire dispose d'une pompe spécifique. Si tel est le cas, l'Omni-Hub allumera cette pompe lorsque l'accessoire est programmé pour fonctionner.

*Si Oui est sélectionné :*

**Quel type?** Sélectionnez le type de pompe utilisé. Les choix sont Vitesse unique, Deux vitesses et VSP.

**Si vous sélectionnez une pompe à vitesse unique ou à deux vitesses :**

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** Si vous utilisez une pompe à vitesse unique ou à deux vitesses, il vous sera demandé quel(s) relais est(-sont) connecté(s) à la pompe. Si une valeur est déjà affichée dans la case ou les cases, passez à l'écran suivant. Si aucune valeur n'est affichée, le fait de



# HAYWARD®

sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant tous les relais détectés. Sélectionnez le relais ou les relais appropriés dans le tableau, puis appuyez sur le bouton Terminé. Le relais ou les relais devraient maintenant apparaître dans la case ou les cases et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration de la pompe.

*Si vous sélectionnez VSP :*

**Quelle adresse unique de Hayward (HUA)?** Si vous utilisez une VSP pour votre pompe d'accessoire, il vous sera demandé d'indiquer l'adresse unique de Hayward (HUA). Si une valeur est déjà affichée dans la case, passez à l'écran suivant. Si aucune valeur n'est affichée, le fait de sélectionner cette case vous redirigera vers un tableau affichant toutes les périphériques détectées. Sélectionnez la bonne HUA dans le tableau, puis appuyez sur le bouton Terminé. L'adresse doit maintenant apparaître dans la case, ainsi vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration de la VSP.

**Capacité de la pompe – Réglez les tr/min minimum et maximum de la pompe.** Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de votre pompe.

**Réglage utilisateur autorisé – L'OmniHub calculera automatiquement ces valeurs en fonction des tr/min minimal et maximal précédemment entrés.** Ils peuvent être modifiés à volonté.

**Préréglages de vitesse – Définissez les préréglages de faible vitesse de pompe en %, de vitesse moyenne de pompe en % et de vitesse élevée de pompe en %.** Ces préréglages seront utilisés lors de l'établissement d'horaires pour votre pompe.

**Est-ce que l'accessoire a une vanne?** Indiquez si l'accessoire a besoin d'une vanne pour changer de position lors de son utilisation.

*Si Oui est sélectionné :*

**Combien?** Sélectionnez le nombre de vannes utilisées pour l'accessoire.

**Où est-ce que la vanne ou les vannes sont connectées?** En sélectionnant cette case, vous accéderez à un tableau affichant tous les relais à basse tension détectés. Sélectionnez le relais ou les relais qui sont connectés à la vanne ou aux vannes de l'accessoire, puis avancez. La vanne ou les vannes devraient maintenant apparaître dans la case. Passez à l'écran suivant pour continuer la configuration de l'accessoire.

**Souhaitez-vous activer l'amorçage?** Si une pompe VSP ou à deux vitesses est utilisée, indiquez si vous souhaitez que la pompe s'amorce lorsqu'elle est mise en marche. Cela mettra en marche la pompe à haute vitesse pendant 3 minutes pour atteindre un débit normal d'eau chaque fois que la pompe est activée après au moins 30 secondes d'arrêt.

*Si Oui est sélectionné :*

**Entrer la durée d'amorçage :** Entrez le nombre de minutes durant lequel vous souhaitez amorcer la pompe. Ce réglage est configurable de 0 à 15 minutes. Une fois l'amorçage terminé, la pompe fonctionnera à la vitesse que vous aurez prédéfinie.



# HAYWARD®

**Protection antigel activée?** La protection antigel est utilisée pour protéger la piscine et l'équipement raccordé contre le gel par temps froid. Si la protection antigel est activée ET que la température de l'air tombe en dessous du seuil de gel (se reporter à la configuration de la pompe), l'OmniHub mettra en marche la pompe d'accessoire pour faire circuler l'eau.

*Si Oui est sélectionné :*

**Vitesse de la protection antigel?** C'est la vitesse de la pompe lorsque la protection antigel est active. Sélectionnez le % de vitesse de pompe qui vous convient. REMARQUE : Cette option apparaît uniquement si la pompe est une pompe à deux vitesses ou une pompe à vitesse variable.

**Avez-vous un capteur de température d'air?** Indiquez si un capteur de température de l'air est connecté à l'OmniHub.

*Si Oui est sélectionné :*

**Où est-ce que le capteur est connecté?** Toucher la case vous redirigera vers un tableau affichant toutes les connexions de capteurs détectées. Sélectionnez la connexion de capteur utilisée pour le capteur d'air (généralement « SENS2 ») et appuyez sur le bouton Terminé. La connexion du capteur doit maintenant apparaître dans la case et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration.

**Avez-vous un capteur de température de l'eau?** Indiquez si un capteur de température d'eau est connecté à l'OmniHub.

*Si Oui est sélectionné :*

**Où est-ce que le capteur est connecté?** Toucher la case vous redirigera vers un tableau affichant toutes les connexions de capteurs détectées. Sélectionnez la connexion de capteur utilisée pour le capteur d'eau (généralement « SENS1 ») et appuyez sur le bouton Terminé. La connexion du capteur doit maintenant apparaître dans la case et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration.

**Avez-vous un capteur de débit?** Indiquez si un capteur de débit est connecté à l'OmniHub.

*Si Oui est sélectionné :*

**Où est-ce que le capteur est connecté?** Toucher la case vous redirigera vers un tableau affichant toutes les connexions de capteurs détectées. Sélectionnez la connexion de capteur utilisée pour le capteur de débit (généralement « FLOW SWITCH 1 ») et appuyez sur le bouton Terminé. La connexion du capteur doit maintenant apparaître dans la case et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration.

Sélectionner et configurer des capteurs – Sur cet écran, vous pouvez ajouter, supprimer et configurer vos capteurs. Sélectionnez le capteur désiré, puis appuyez sur le bouton Avance. Une fois la configuration des capteurs terminée, ce même écran réapparaîtra. Appuyez sur le bouton Terminé et passez à la section suivante de la configuration. Reportez-vous aux informations suivantes lors de la configuration des capteurs :

**Où se trouve le capteur?** Touchez la case pour vous rendre au tableau affichant les espaces d'eau et l'arrière-cour. Sélectionnez l'emplacement où le capteur est installé.

**Quel type de capteur?** Sélectionnez le type de capteur. Les choix sont Air, Eau, Débit ou Solaire.

**Nom du capteur – Appuyez sur la case et utilisez le clavier pour nommer le capteur.**



# HAYWARD®

**Où est-ce que le capteur est connecté?** Toucher la case vous redirigera vers un tableau affichant toutes les connexions de capteurs détectées. Sélectionnez la connexion de capteur utilisée pour le capteur et appuyez sur le bouton Terminé. La connexion du capteur doit maintenant apparaître dans la case et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration.

**Voulez-vous configurer des lumières d'arrière-cour?** Si vous le souhaitez, sélectionnez Oui, peu importe le type de lumières dans l'arrière-cour. Les options sont UCL (14 V), CL4.0 (115 V), CL2.5 (14 V), à incandescence et autre. Notez que l'OmniHub ne prend en charge que les lumières en mode Autonome en utilisant ses relais haute tension.

*Si Oui est sélectionné :*

**Quel genre de lumières?** Appuyez sur la case pour sélectionner le type de lumières qui seront utilisées. Les options sont UCL (14 V), CL4.0 (115 V), CL2.5 (14 V), à incandescence et autre.

Nommer le groupe de lumières – Touchez la case et utilisez le clavier pour nommer les lumières.

**À combien de relais les lumières sont-elles connectées?** Sélectionnez le nombre de relais que les lumières utilisent.

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** Le fait de toucher la case ou les cases vous redirigera vers un tableau affichant tous les relais détectés. Sélectionnez le ou les relais connectés aux lumières et appuyez sur le bouton Terminé. Le relais ou les relais devraient maintenant apparaître dans la case ou les cases et vous pouvez passer à l'écran suivant pour continuer la configuration.

**Combien d'accessoires se trouvent dans l'arrière-cour?** Sélectionnez le nombre d'accessoires qui seront utilisés pour l'arrière-cour.

**Si vous sélectionnez « 1 » ou plus :**

Sélectionner et configurer des accessoires – Sur cet écran, vous pouvez ajouter, supprimer et configurer vos accessoires. Sélectionnez l'accessoire désiré, puis appuyez sur le bouton Avance. Une fois la configuration des accessoires terminée, ce même écran réapparaîtra. Appuyez sur le bouton Terminé et passez à la section suivante de la configuration. Reportez-vous aux informations suivantes lors de la configuration des accessoires :

Nom de l'accessoire – Touchez la case et utilisez le clavier pour nommer l'accessoire.

**À quel relais le raccordement est-il effectué?** Le fait de toucher cette case vous redirigera vers un tableau affichant tous les relais intelligents détectés. Sélectionnez le relais intelligent raccordé à l'accessoire et appuyez sur le bouton Terminé.

**REMARQUE : N'utilisez pas l'OmniHub pour contrôler des foyers ou tout autre équipement relié au service d'incendie.**

**Souhaitez-vous ajouter un système d'asservissement?** Un système d'asservissement permettra à l'OmniHub d'allumer ou d'éteindre un équipement de piscine (esclave) en fonction de l'état des autres équipements de piscine (maîtres). Par exemple, vous pourriez vouloir allumer l'éclairage de l'allée (esclave) chaque fois que les lumières de la piscine (maîtres) sont allumées. Ces équipements auraient pu être connectés ensemble pour accomplir la même fonction, mais en asservissant les lumières de l'allée piétonne aux lumières des abords de la piscine, vous aurez la possibilité d'allumer les lumières de l'allée de façon indépendante.



# HAYWARD®

Un système d'asservissement peut également contrôler les équipements de la piscine par rapport à l'état d'un capteur de température ou un interrupteur normal de mise en marche/arrêt. Par exemple, vous pourriez vouloir allumer un ventilateur de cabine (esclave) chaque fois que le capteur de température extérieure (maître) indique une température supérieure à 90 °F.

## **Si Oui est sélectionné :**

Sélectionner un type d'asservissement – Sur cet écran, sélectionnez le type d'asservissement que vous souhaitez configurer. Les choix sont : Équipement à équipement, Équipement à capteur de débit, Équipement à entrée externe et Équipement à capteur de température.

Si vous sélectionnez Équipement à équipement :

Sélectionner l'instruction d'asservissement – Utilisez les flèches droite et gauche pour choisir le comportement que vous attendez du système d'asservissement. Le comportement de chaque instruction d'asservissement est décrit ci-dessous.

**Si l'équipement A est éteint, alors l'équipement B est forcé de s'arrêter et ne peut pas s'allumer. Si l'équipement A est allumé, alors l'équipement B n'est pas affecté – L'équipement B est éteint lorsque l'équipement A est éteint.** L'équipement B peut être contrôlé indépendamment tant que l'équipement A est allumé.

**Si l'équipement A est allumé, alors l'équipement B est forcé de s'arrêter et ne peut pas s'allumer. Si l'équipement A est éteint, alors l'équipement B n'est pas affecté – L'équipement B est éteint lorsque l'équipement A est allumé.** L'équipement B peut être contrôlé indépendamment tant que l'équipement A est éteint.

**Si l'équipement A est allumé, l'équipement B est forcé de s'allumer et ne peut pas s'éteindre. Si l'équipement A est éteint, alors l'équipement B n'est pas affecté – L'équipement B est allumé lorsque l'équipement A est allumé.** L'équipement B peut être contrôlé indépendamment tant que l'équipement A est éteint.

**Si l'équipement A est allumé, l'équipement B est allumé. Si l'équipement A est éteint, l'équipement B est éteint. L'équipement B ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement B est toujours dans le même état que l'équipement A.**

**Si l'équipement A est allumé, l'équipement B est éteint. Si l'équipement A est éteint, l'équipement B est allumé. L'équipement B ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement B est toujours dans l'état opposé à l'équipement A.**

Sélectionner un équipement – Après avoir sélectionné l'instruction d'asservissement qui vous convient, utilisez les boutons « Équipement A » et « Équipement B » situés sous l'instruction d'asservissement pour choisir l'équipement que vous souhaitez asservir. En appuyant sur l'un de ces boutons, vous accédez à un autre écran avec tous les équipements pouvant être asservis. Choisissez l'équipement souhaité, puis appuyez sur Enregistrer pour verrouiller ces valeurs.

Après avoir sauvegardé l'équipement, l'instruction d'asservissement changera pour inclure votre équipement sélectionné. Vérifiez que l'instruction d'asservissement énonce correctement l'asservissement que vous souhaitez créer, puis cliquez sur Enregistrer pour créer l'asservissement.



# HAYWARD®

Si vous sélectionnez Équipement à capteur de débit :

Sélectionner l'instruction d'asservissement – Utilisez les flèches droite et gauche pour choisir le comportement que vous attendez du système d'asservissement. Ce qui suit décrit le comportement de chaque instruction d'asservissement :

**Si le capteur de débit ne détecte aucun débit, alors l'équipement sera forcé de s'éteindre et ne pourra pas s'allumer. Si le détecteur de débit détecte un débit, alors l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est éteint lorsqu'il n'y a pas de débit.** L'équipement peut être contrôlé indépendamment en cas de débit.

**Si le capteur de débit détecte un débit, alors l'équipement est forcé de s'éteindre et ne peut pas s'allumer. Si le détecteur de débit ne détecte aucun débit, alors l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est éteint lorsqu'il y a un débit.** L'équipement peut être contrôlé indépendamment lorsqu'il n'y a pas de débit.

**Si le capteur de débit détecte un débit, l'équipement est forcé de s'allumer. Si le capteur de débit ne détecte aucun débit, alors l'équipement n'est pas affecté – L'équipement s'allume lorsqu'il y a un débit.** L'équipement peut être contrôlé indépendamment lorsqu'il n'y a pas de débit.

**Si le capteur de débit détecte un débit, alors l'équipement s'allumera. Si le capteur de débit ne détecte aucun débit, alors l'équipement s'éteindra. L'équipement ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement est toujours allumé lorsqu'il y a un débit et toujours éteint lorsqu'il n'y a pas de débit.**

**Si le capteur de débit détecte un débit, alors l'équipement s'éteindra. Si le capteur de débit ne détecte aucun débit, alors l'équipement s'allumera. L'équipement ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement est toujours allumé lorsqu'il n'y a pas de débit et toujours éteint lorsqu'il y a un débit.**

Sélectionner un équipement – Après avoir sélectionné l'instruction d'asservissement qui vous convient, utilisez les boutons « Capteur de débit » et « Équipement » situés sous l'instruction d'asservissement pour choisir l'équipement que vous souhaitez asservir. En appuyant sur l'un de ces boutons, vous accédez à un autre écran avec tous les équipements pouvant être asservis. Choisissez le capteur de débit et l'équipement désirés, puis appuyez sur Enregistrer pour verrouiller ces valeurs.

Après avoir sauvegardé l'équipement, l'instruction d'asservissement changera pour inclure votre équipement sélectionné. Vérifiez que l'instruction d'asservissement énonce correctement l'asservissement que vous souhaitez créer, puis cliquez sur Enregistrer pour créer l'asservissement.

Si vous sélectionnez Équipement vers entrée externe (nécessite la configuration d'une entrée externe) :

Sélectionner l'instruction d'asservissement – Utilisez les flèches droite et gauche pour choisir le comportement que vous attendez du système d'asservissement. Notez que « ouverte » et « fermée » sont des termes utilisés pour décrire l'état électrique du périphérique d'entrée externe (ouverte = résistance infinie, fermée = court-circuit). Le comportement de chaque instruction d'asservissement est décrit ci-dessous :



# HAYWARD®

**Si l'entrée externe est ouverte, l'équipement est forcé de s'éteindre et ne peut pas s'allumer. Si l'entrée externe est fermée, l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est éteint lorsque l'entrée externe est ouverte.** L'équipement peut être contrôlé indépendamment lorsque l'entrée externe est fermée.

**Si l'entrée externe est fermée, l'équipement est forcé de s'éteindre et ne peut pas s'allumer. Si l'entrée externe est ouverte, l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est éteint lorsque son entrée externe est fermée.** L'équipement peut être contrôlé indépendamment lorsque l'entrée externe est ouverte.

**Si l'entrée externe est fermée, l'équipement est forcé de s'allumer et ne peut pas être éteint. Si l'entrée externe est ouverte, l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est allumé lorsque l'entrée externe est fermée.** L'équipement peut être contrôlé indépendamment lorsque l'entrée externe est ouverte.

**Si l'entrée externe est fermée, l'équipement est éteint. Si l'entrée externe est ouverte, l'équipement est allumé. L'équipement ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement est toujours éteint lorsque l'entrée externe est fermée et toujours allumé lorsque l'entrée externe est ouverte.**

**Si l'entrée externe est fermée, l'équipement est allumé. Si l'entrée externe est ouverte, l'équipement est éteint. L'équipement ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement est toujours allumé lorsque l'entrée externe est fermée et toujours éteint lorsque l'entrée externe est ouverte.**

Sélectionner un équipement – Après avoir sélectionné l'instruction d'asservissement qui vous convient, utilisez les boutons « Entrée externe » et « Équipement » situés sous l'instruction d'asservissement pour choisir l'entrée externe et l'équipement que vous souhaitez asservir. En appuyant sur l'un de ces boutons, vous accédez à un autre écran avec tous les équipements pouvant être asservis. Choisissez l'entrée externe et l'équipement désirés, puis appuyez sur Enregistrer pour verrouiller ces valeurs.

Après avoir sauvegardé l'équipement, l'instruction d'asservissement changera pour inclure votre équipement sélectionné. Vérifiez que l'instruction d'asservissement énonce correctement l'asservissement que vous souhaitez créer, puis cliquez sur Enregistrer pour créer l'asservissement.

**REMARQUE : La protection antigel annulera les asservissements externes pour les pompes de filtrations, mais pas pour les autres équipements.**

*Si vous sélectionnez Équipement à capteur de température :*

Sélectionner l'instruction d'asservissement – Utilisez les flèches droite et gauche pour choisir le comportement que vous attendez du système d'asservissement. Les sélections sont décrites ci-dessous.

**Si le capteur de température indique une température supérieure à °C/F, l'équipement sera forcé de s'éteindre et ne pourra pas être allumé. Si le capteur de température indique une température inférieure à °C/F, l'équipement**



# HAYWARD®

**n'est pas affecté – L'équipement est éteint lorsque la température du capteur est supérieure au réglage.** Si la température du capteur est inférieure au réglage, l'équipement peut être contrôlé indépendamment.

**Si le capteur de température indique une température inférieure à °C/F, l'équipement sera forcé de s'éteindre et ne pourra pas être allumé. Si le capteur de température indique une température inférieure à °C/F, l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est éteint lorsque la température du capteur est inférieure au réglage.** Si la température du capteur est supérieure au réglage, l'équipement peut être contrôlé indépendamment.

**Si le capteur de température indique une température supérieure à °C/F, l'équipement sera forcé de s'allumer et ne pourra pas s'éteindre. Si le capteur de température indique une température inférieure à °C/F, l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est allumé lorsque la température du capteur est supérieure au réglage.** Si la température du capteur est inférieure au réglage, l'équipement peut être contrôlé indépendamment.

**Si le capteur de température indique une température supérieure à °C/F, l'équipement s'allumera. Si le capteur de température indique une température inférieure à °C/F, l'équipement s'éteindra. L'équipement ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement est toujours allumé lorsque la température du capteur est supérieure au réglage et toujours éteint lorsque la température du capteur est inférieure au réglage.**

**Si le capteur de température indique une température supérieure à °C/F, l'équipement sera éteint. Si le capteur de température indique une température inférieure à °C/F, l'équipement sera allumé. L'équipement ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement est toujours éteint lorsque la température du capteur est supérieure au réglage et toujours allumé lorsque la température du capteur est inférieure au réglage.**

Sélectionner un équipement – Après avoir sélectionné l'instruction d'asservissement souhaitée, utilisez les boutons intitulés « Capteur de température », « Température » et « Équipement » situés en dessous de l'instruction d'asservissement pour choisir le capteur de température, la température et l'équipement que vous souhaitez asservir. En appuyant sur n'importe lequel de ces boutons, vous accédez à un autre écran avec toutes les sélections pouvant être asservies. Choisissez le capteur de température souhaitez, la température et l'équipement, puis appuyez sur Enregistrer pour verrouiller ces valeurs.

Après avoir sauvegardé l'équipement, l'instruction d'asservissement changera pour inclure votre équipement sélectionné. Vérifiez que l'instruction d'asservissement énonce correctement l'asservissement que vous souhaitez créer, puis cliquez sur Enregistrer pour créer l'asservissement.

Si vous sélectionnez Équipement au mode :

Sélectionner l'instruction d'asservissement – Utilisez les flèches droite et gauche pour choisir le comportement que vous attendez du système d'asservissement. Les sélections sont décrites ci-dessous.





# HAYWARD®

Si le mode est [Piscine/Spa/Déversement], alors l'équipement sera forcé de s'éteindre et ne pourra pas s'allumer. Si le mode n'est pas [Piscine/Spa/Déversement], l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est éteint lorsqu'il est au mode sélectionné. L'équipement peut être contrôlé indépendamment lorsqu'il n'est pas au mode sélectionné.

Si le mode n'est PAS [Piscine/Spa/Déversement], alors l'équipement sera forcé de s'éteindre et ne pourra pas s'allumer. Si le mode est [Piscine/Spa/Déversement], l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est éteint lorsqu'il n'est pas au mode sélectionné. L'équipement peut être contrôlé indépendamment lorsqu'il est au mode sélectionné.

Si le mode est [Piscine/Spa/Déversement], l'équipement sera forcé de s'allumer. Si le mode n'est pas [Piscine/Spa/Déversement], l'équipement n'est pas affecté – L'équipement est allumé lorsqu'il est au mode sélectionné. L'équipement peut être contrôlé indépendamment lorsqu'il n'est pas au mode sélectionné.

Si le mode est [Piscine/Spa/Déversement], alors l'équipement sera allumé. Si le mode n'est pas [Piscine/Spa/Déversement], l'équipement sera éteint. L'équipement ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement est toujours allumé lorsqu'il est au mode sélectionné et toujours éteint lorsqu'il n'est pas au mode sélectionné.

Si le mode est [Piscine/Spa/Déversement], alors l'équipement sera éteint. Si le mode n'est pas [Piscine/Spa/Déversement], l'équipement sera allumé. L'équipement ne peut pas être contrôlé indépendamment – L'équipement est toujours éteint lorsqu'il est au mode sélectionné et toujours allumé lorsqu'il n'est pas au mode sélectionné.

Sélectionner un équipement – Après avoir sélectionné l'instruction d'asservissement qui vous convient, utilisez les boutons « Piscine/Spa/Déversement » et « Équipement » situés sous l'instruction d'asservissement pour sélectionner l'équipement que vous souhaitez asservir. En appuyant sur n'importe lequel de ces boutons, vous accédez à un autre écran avec toutes les sélections pouvant être asservies. Choisissez le mode et l'équipement désirés, puis appuyez sur Enregistrer pour verrouiller ces valeurs.

Après avoir sauvegardé l'équipement, l'instruction d'asservissement changera pour inclure votre équipement sélectionné. Vérifiez que l'instruction d'asservissement énonce correctement l'asservissement que vous souhaitez créer, puis cliquez sur Enregistrer pour créer l'asservissement.

Résumé de la configuration – L'OmniHub affiche tous les équipements configurés dans un tableau que vous pouvez consulter. Faites défiler tous les périphériques configurés et assurez-vous qu'ils ont été correctement attribués.

Terminer la configuration – Maintenant que tous les équipements ont été configurés, sélectionnez les options suivantes :



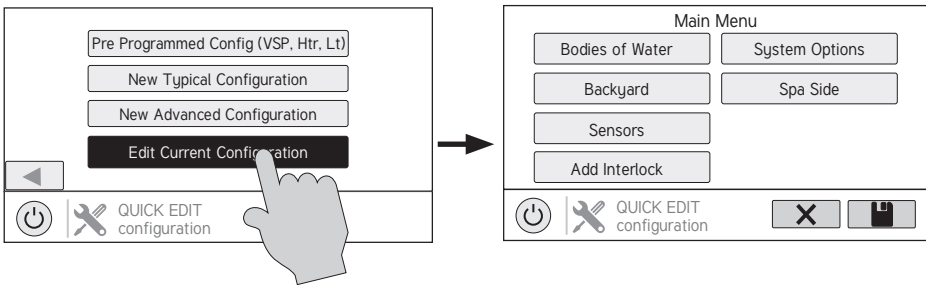
# HAYWARD®

**Personnaliser/ajouter des composants** – utilisez cette sélection pour revenir à Configuration et apporter des modifications.

**Enregistrer et redémarrer** – cette sélection enregistrera vos paramètres de configuration et redémarrera l'OmniHub.

## Guide de modification rapide

Après la configuration initiale, si vous ajoutez des équipements de piscine ou d'arrière-cour ou si vous souhaitez modifier un paramètre de configuration existant, accédez à nouveau à l'assistant de configuration et sélectionnez « Edit » (modifier). Après avoir sélectionné « Modifier », vous accéderez à l'écran de menu principal Modification rapide, comme illustré ci-dessous. La « modification rapide » vous permet d'aller directement à l'équipement que vous souhaitez ajouter/supprimer/configurer. Après avoir modifié la configuration, vous reviendrez à cet écran pour enregistrer vos modifications.



## Navigation

Un nombre de boutons supplémentaires apparaissant dans Modification rapide ont des fonctions appartenant uniquement à la modification rapide ou n'apparaissent nulle part ailleurs dans le système. Ces boutons sont les suivants :



**Enregistrer** – Touchez ce bouton pour enregistrer la modification de la configuration. Ce bouton n'apparaît que sur l'écran d'accueil de Modification rapide.



**Annuler** – Touchez ce bouton pour annuler toute modification apportée à la configuration et quitter Modification rapide. Ce bouton n'apparaît que sur l'écran d'accueil de Modification rapide.



**Accueil** – Touchez ce bouton pour revenir rapidement à l'écran du menu principal Modification rapide afin d'enregistrer vos modifications. Ce bouton apparaît à la fin de chaque chemin de configuration.



**Retour** – Touchez ce bouton pour revenir au précédent ensemble d'éléments configurables.

En utilisant Modification rapide, vous remarquerez qu'à la fin de chaque chemin, un bouton Accueil et un bouton Retour apparaîtront. Si vous avez terminé vos modifications, appuyez sur le bouton Accueil, puis sur la coche Enregistrer pour enregistrer votre configuration. Si vous souhaitez apporter plus de modifications au même périphérique, appuyez sur le bouton Retour. Cela vous ramènera au dernier écran d'éléments configurables pour ce périphérique. Si vous souhaitez continuer à apporter des modifications, mais à un autre périphérique, appuyez sur



# HAYWARD®

le bouton Accueil, puis suivez le chemin d'accès vers le nouveau périphérique. Les pages suivantes expliquent chaque chemin de configuration.

## Commencer à utiliser Modification rapide

Dans l'écran de menu principal Modification rapide, sélectionnez l'un des boutons suivants et suivez les instructions de la page suivante pour configurer votre équipement.

- Espaces d'eau
- Arrière-cour
- Capteurs
- Asservissements/ajouter un asservissement
- Options du système
- Côté spa

Si vous sélectionnez Espaces d'eau :

**Sélectionner l'équipement que vous souhaitez configurer** – Les options sont les suivantes : Pompes de filtration, chauffe-eau, nettoyeurs, jeux d'eau, lumières autonomes, accessoires et autres options. Si l'équipement n'est pas déjà configuré, alors les boutons apparaîtront comme Ajouter un chauffe-eau, Ajouter un nettoyeur, etc. Lorsque vous appuyez sur le bouton avec le mot « Add » (ajouter) avant celui-ci, vous pourrez parcourir la configuration complète de cet équipement, comme indiqué dans la section Assistant de configuration avancée de ce manuel. Autrement :

*Si vous sélectionnez Pompes de filtration :*

**Sélectionner le réglage de la pompe de filtration que vous souhaitez ajouter/modifier** – les options sont décrites ci-dessous.

*Nom* – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.

*Type* – Changez le type de pompe de filtration configurée (Vitesse unique, Deux vitesses ou VSP)

*HUA* – Faites correspondre la HUA (adresse unique de Hayward) avec la pompe de filtration configurée. Cette option apparaît uniquement si la pompe de filtration est configurée en tant que pompe à vitesse variable.

*Vitesse* – Modifiez les vitesses minimale et maximale autorisées de la pompe de filtration ainsi que les réglages de vitesses faible, moyenne et élevée. Cette option apparaît uniquement si la pompe de filtration est configurée en tant que pompe à vitesse variable.

*Relais* – Sélectionnez le ou les relais qui sont connectés à la pompe de filtration. Cette option apparaît uniquement si la pompe de filtration est configurée en tant que pompe à vitesse unique ou à deux vitesses.

*Arrêt pour changement de vanne* – Indiquez si vous souhaitez que la pompe de filtration s'éteigne pendant que les vannes tournent.

*Surveillance du débit* – Indiquez si vous souhaitez que le débit soit surveillé.

*Amarçage* – Indiquez si vous souhaitez que la pompe de filtration s'amorce. Cette option



# HAYWARD®

apparaît uniquement si la pompe de filtration est configurée en tant que pompe à deux vitesses ou à vitesse variable.

*Protection antigel* – Indiquez si vous souhaitez que la pompe de filtration s'active pour la protection contre le gel. À partir de ce menu, définissez également le seuil de température de l'air pour l'activation de la protection antigel. L'opération de protection antigel peut être annulée pendant une période de 60 minutes. (Pour plus d'informations, référez-vous au mode d'emploi.)

Si vous sélectionnez **Chauffe-eau** :

**Ajouter un chauffe-eau** – En appuyant sur « Add a Heater » (ajouter un chauffe-eau) sur cet écran, vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter un nouveau chauffe-eau. Ces étapes sont décrites dans la section Assistant de configuration avancée de ce manuel.

**Options générales de chauffe-eau** – Ce bouton permet d'afficher un écran contenant les options générales suivantes pour le fonctionnement du chauffe-eau :

*Étendre* – Si « Activée », la logique d'extension du filtre maintient la pompe de filtration en fonctionnement au-delà du temps d'arrêt normal jusqu'à ce que la piscine (ou le spa) soit chauffée à la température désirée. L'extension du chauffe-eau n'entraînera PAS l'allumage de la pompe de filtration, elle ne fera que retarder le temps d'arrêt lorsque le chauffe-eau est en marche.

*Refroidissement* – Cette fonctionnalité garantit le refroidissement du chauffe-eau avant l'arrêt de la circulation de l'eau. Lorsqu'il est activé, l'OmniHub continuera à faire fonctionner la pompe de filtration pendant encore 5 minutes après la mise hors tension du chauffe-eau.

*Température max.* – Sélectionnez la température de consigne de chauffe-eau maximale autorisée.

**Sélectionner un chauffe-eau** – Une fois que vous avez sélectionné un chauffe-eau, toutes les options pour ce chauffe-eau apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Nom* – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.

*Type* – Sélectionnez le type de chauffe-eau configuré (Solaire, Thermopompe, Gaz).

*Relais* – Sélectionnez le relais qui est connecté au chauffe-eau. Cette option est disponible uniquement si le chauffe-eau est configuré en tant que thermopompe ou chauffe-eau au gaz.

*Vitesse minimale du filtre* – Sélectionnez la vitesse minimale à laquelle la pompe de filtration fonctionnera lorsque le chauffe-eau est actif. Cette option est uniquement disponible pour les pompes à deux vitesses et VSP.

*Température minimale de l'air* – Sélectionnez la température minimale de l'air que le chauffe-eau sera autorisé à atteindre. Cette option est disponible uniquement si le chauffe-eau est configuré en tant que thermopompe.



# HAYWARD®

*Durée de la priorité* – Sélectionnez le nombre d'heures de fonctionnement de ce chauffe-eau avant que le chauffe-eau secondaire ne s'allume.

*Pompe* – Configurez la pompe de suralimentation pour le chauffe-eau. Cette option est disponible uniquement si le chauffe-eau est configuré en tant que chauffe-eau solaire.

*Vanne* – Configurez la vanne de chauffage, si utilisée. Cette option est disponible uniquement si le chauffe-eau est configuré en tant que chauffe-eau solaire.

*Capteur solaire* – Configurez le capteur solaire. Cette option est disponible uniquement si le chauffe-eau est configuré en tant que chauffe-eau solaire.

**Supprimer un chauffe-eau** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer un chauffe-eau actuellement configuré, sélectionnez le bouton de suppression à droite du nom du chauffe-eau que vous souhaitez supprimer.

*Si vous sélectionnez Chimie :*

**pH** – Une fois que vous avez sélectionné le pH, toutes les options de distribution du pH apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Réduction activée* – Indiquez si vous souhaitez activer la réduction du pH.

*Type de produit chimique* – Sélectionnez le type de produit chimique à distribuer (acide ou CO<sub>2</sub>).

*Distributeurs de pH* – Configurez l'unité de distribution du pH.

*Délai du pH* – Définissez le temps de délai du pH.

*Extension du pH* – Indiquez si vous souhaitez activer l'extension du pH pour cette surface d'eau.

**Module de détection chimique** – Une fois que vous avez sélectionné le module de détection chimique à utiliser, vous pourrez sélectionner la HUA de ce module à partir du prochain écran.

**Chloration** – Une fois la chloration sélectionnée, toutes les options de chloration apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Type de distributeur* – Sélectionnez le type de distributeur utilisé (modèle T-CELL, chloration liquide ou doseur de pastilles).

*Relais ou vanne de distributeur* – En fonction de votre type de distributeur, sélectionnez la sortie qui contrôle le distributeur.

*Délai de l'Eh* – Choisissez le temps de délai de l'Eh et le point de consigne de l'Eh désiré. Cette option est disponible uniquement si l'Eh contrôle la chloration.



# HAYWARD®

**Supprimer le module de détection chimique/la chloration** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer les options configurées, sélectionnez le bouton de suppression situé à droite du nom de l'élément à supprimer.

REMARQUE : Si la distribution du pH ou la chloration ne sont pas configurées, cet écran vous donnera l'option « Ajouter un CSM » (module de détection chimique) ou « Ajouter de la chloration ». Si l'une de ces options est sélectionnée, alors la configuration complète de cet équipement apparaîtra, comme indiqué dans la partie Assistant de configuration de ce manuel.

Si vous sélectionnez Nettoyeurs :

**Ajouter un nettoyeur** – En appuyant sur « Add Cleaner » (ajouter un nettoyeur) sur cet écran, vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter un nouveau nettoyeur. Ces étapes sont décrites dans la section Assistant de configuration avancée de ce manuel.

**Sélectionner un nettoyeur** – Une fois que vous avez sélectionné un nettoyeur, toutes les options pour ce nettoyeur apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Nom* – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.

*Type* – Sélectionnez le type de nettoyeur configuré (Pression, Aspiration, Robotique, Au sol).

*Pompe* – Configurez la pompe du nettoyeur, si utilisée.

*Relais* – Sélectionnez le relais intelligent qui est connecté au nettoyeur. Cette option apparaît uniquement si aucune pompe n'a été configurée et associée au nettoyeur.

*Vanne* – Configurez la vanne du nettoyeur, si utilisée.

*Protection antigel* – Indiquez si vous souhaitez que le nettoyeur active la protection antigel. À partir de ce menu, définissez également le seuil de température de l'air pour l'activation de la protection antigel.

*Cycle de vanne* – Configurez la période cyclique de la vanne pour le nettoyeur. Cette option est disponible uniquement si une vanne a été attribuée au nettoyeur.

*Vitesse* – Modifiez les vitesses minimale et maximale autorisées du nettoyeur ainsi que les réglages de vitesses faible, moyenne et élevée. Cette option apparaît uniquement si la pompe du nettoyeur est configurée en tant que pompe à vitesse variable.

*Amorçage* – Indiquez si vous souhaitez amorcer la pompe du nettoyeur. Cette option apparaît uniquement si la pompe du nettoyeur est configurée en tant que deux vitesses ou VSP.

**Supprimer un nettoyeur** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer un nettoyeur configuré, sélectionnez le bouton Supprimer à droite du nom de ce nettoyeur.



# HAYWARD®

Si vous sélectionnez *Jeux d'eau* :

**Ajouter un jeu d'eau** – En appuyant sur « Add Water Feature » (ajouter un jeu d'eau) sur cet écran, vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter un nouveau jeu d'eau. Ces étapes sont décrites dans la section Assistant de configuration avancée de ce manuel.

**Sélectionner un jeu d'eau** – Une fois que vous avez sélectionné un jeu d'eau, toutes les options pour ce jeu d'eau apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Nom* – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.

*Type* – Modifiez le type de jeu d'eau configuré (Cascade, Glissoire, etc.).

*Pompe* – Configurez la pompe du jeu d'eau, si utilisée.

*Relais* – Sélectionnez le relais qui est connecté au jeu d'eau. Cette option apparaît uniquement si aucune pompe n'a été configurée et associée au jeu d'eau.

*Vanne* – Configurez la vanne du jeu d'eau, si utilisée.

*Vitesse* – Modifiez les vitesses minimale et maximale autorisées de la pompe du jeu d'eau ainsi que les réglages de vitesses faible, moyenne et élevée. Cette option apparaît uniquement si la pompe du jeu d'eau est configurée en tant que VSP.

*Amorçage* – Indiquez si vous souhaitez que la pompe du jeu d'eau s'amorce. Cette option est uniquement disponible si la pompe du jeu d'eau est configurée en tant que deux vitesses ou VSP.

*Protection antigel* – Indiquez si vous souhaitez que le jeu d'eau s'allume lors de la protection contre le gel. À partir de ce menu, définissez également le seuil de température de l'air pour l'activation de la protection antigel.

**Supprimer un jeu d'eau** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer un jeu d'eau configuré, sélectionnez le bouton Supprimer situé à droite du nom de ce jeu d'eau.

Si vous sélectionnez *Lumières autonomes* :

**Ajouter une lumière autonome** – En appuyant sur « Add Standalone Light » (ajouter une lumière autonome) sur cet écran, vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter de nouvelles lumières. Ces étapes sont décrites dans la partie Assistant de configuration de ce manuel.

**Sélectionner un groupe de lumières existantes** – Une fois que vous avez sélectionné un groupe de lumières existantes, toutes les options pour ces lumières apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Nom* – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.



# HAYWARD®

*Type* – Sélectionnez le type de lumières configurées.

*Relais* – Sélectionnez le relais intelligent connecté au groupe de lumières.

*Définir le mode* – Définissez le mode des lumières configurées.

Omni Direct – Si vous avez déjà sélectionné UCL, ce bouton apparaîtra et vous permettra de vérifier si vos lumières UCL sont compatibles avec Omni Direct (lumières fabriquées après juin 2018).

**Supprimer un groupe de lumières existantes** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer un groupe de lumières configuré, sélectionnez-le, puis sélectionnez la touche Poubelle à côté de celui-ci.

Si vous sélectionnez Accessoires :

**Ajouter un accessoire** – En appuyant sur « Add Accessory » (ajouter un accessoire) sur cet écran, vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter un nouvel accessoire. Ces étapes sont décrites dans la section Assistant de configuration avancée de ce manuel.

**Sélectionner un accessoire** – Une fois que vous avez sélectionné un accessoire, toutes les options pour cet accessoire apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Nom* – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.

*Type* – Sélectionnez le type d'accessoire configuré (Arc d'eau lumineux, Gradateur, etc.).

*Pompe* – Configurez la pompe d'accessoire, si utilisée.

*Vanne* – Configurez la vanne d'accessoire, si utilisée.

*Vitesse* – Modifiez les vitesses minimale et maximale autorisées de la pompe d'accessoire ainsi que les réglages de vitesses faible, moyenne et élevée. Cette option apparaît uniquement si la pompe d'accessoire est configurée en tant que VSP.

*Amorçage* – Indiquez si vous souhaitez amorcer la pompe d'accessoire. Cette option est disponible uniquement si la pompe d'accessoire est configurée en tant que deux vitesses ou VSP.

*Protection antigel* – Indiquez si vous souhaitez que l'accessoire s'allume lors de la protection contre le gel. À partir de ce menu, définissez également le seuil de température de l'air pour l'activation de la protection antigel.

*Relais* – Sélectionnez le relais intelligent connecté à l'accessoire. Cette option apparaît uniquement si aucune pompe n'a été configurée et associée à l'accessoire.

**Supprimer un accessoire** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer un accessoire configuré, sélectionnez le bouton Supprimer à droite du nom de cet accessoire.





# HAYWARD®

Si vous sélectionnez Autres options :

**Nom** – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.

*Si vous sélectionnez Arrière-cour :*

**Ajouter une lumière autonome** – En appuyant sur « Add Standalone Light » (ajouter une lumière autonome) sur cet écran, vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter de nouvelles lumières. Ces étapes sont décrites dans la partie Assistant de configuration de ce manuel.

**Sélectionner un groupe de lumières existantes** – Une fois que vous avez sélectionné un groupe de lumières existantes, toutes les options pour ces lumières apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Nom* – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.

*Type* – Sélectionnez le type de lumières configurées.

*Relais* – Sélectionnez le relais intelligent connecté au groupe de lumières.

*Définir le mode* – Définissez le mode des lumières configurées.

*Omni Direct* – Si vous avez déjà sélectionné UCL, ce bouton apparaîtra et vous permettra de vérifier si vos lumières UCL sont compatibles avec Omni Direct (lumières fabriquées après juin 2018).

**Supprimer un groupe de lumières existantes** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer un groupe de lumières configuré, sélectionnez-le, puis sélectionnez le bouton Supprimer à côté de celui-ci.

*Si vous sélectionnez Capteurs :*

**Ajouter un capteur** – En appuyant sur « Add Sensor » (ajouter un capteur) sur cet écran, vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter un nouveau capteur. Ces étapes sont décrites dans la section Assistant de configuration avancée de ce manuel.

**Sélectionner un capteur** – Une fois que vous avez sélectionné un capteur, toutes les options pour ce capteur apparaîtront sur le prochain écran. Ces options sont les suivantes :

*Nom* – Créez un nom personnalisé si vous le souhaitez.

*Emplacement* – Sélectionnez l'emplacement auquel le capteur est connecté.

**Supprimer un capteur** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer un capteur configuré, sélectionnez le bouton Supprimer situé à droite du nom de ce capteur.

*Si vous sélectionnez Asservissement/ajouter des asservissements :*

**Ajouter un asservissement** – En appuyant sur « Add Interlock » (ajouter un asservissement) sur cet écran, vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter un nouvel asservissement. Ces étapes sont décrites dans la partie Assistant de configuration de ce manuel.



# HAYWARD®

**Sélectionner un asservissement** – La sélection d'un asservissement sur cet écran vous permettra de visualiser la configuration de cet asservissement. Cependant, vous ne pouvez pas modifier un asservissement préexistant. Pour modifier la configuration d'un asservissement, vous devez supprimer l'asservissement obsolète et en créer un nouveau.

**Supprimer un asservissement** – Sur cet écran, si vous souhaitez supprimer un asservissement configuré, sélectionnez le bouton Supprimer à droite du nom de cet asservissement.

REMARQUE : Si aucun asservissement n'est configuré sur votre système, alors le bouton apparaîtra en tant que « Add Interlock » (ajouter un asservissement) au lieu d'« Interlocks » (asservissements). Dans ce cas, en appuyant sur « Ajouter un asservissement », vous pourrez parcourir la configuration complète permettant d'ajouter un nouvel asservissement. Ces étapes sont décrites dans la section Assistant de configuration avancée de ce manuel. Une fois l'asservissement créé, le bouton indiquera « Asservissements ».

*Si vous sélectionnez Options système :*

**Modifier la configuration du réseau** – Appuyez sur ce bouton pour modifier ou définir une connexion filaire, sans fil ou d'antenne externe.

*Souhaitez-vous configurer une connexion réseau maintenant?* Sélectionnez le type de connexion que vous souhaitez configurer/modifier ou sélectionnez « Not Now » (pas maintenant). Pour les connexions d'antenne externe, vous devez avoir un réseau HLWLAN de Hayward connecté à l'OmniHub. « Filaire » nécessite une connexion Ethernet au routeur.

**Sans fil** – S'il n'existe aucune connexion à un réseau, pressez sur ce bouton pour lancer une analyse de tous les réseaux Wi-Fi disponibles. Sélectionnez le réseau souhaité et saisissez un mot de passe pour vous connecter. Si la connexion à un réseau Wi-Fi a déjà été effectuée, sélectionnez ce bouton pour afficher les quatre options suivantes :

Oublier le réseau – Cette sélection vous permet de supprimer les points d'accès enregistrés et empêchera l'OmniHub de se connecter automatiquement au réseau Wi-Fi supprimé.

Changer le mot de passe – Cette sélection vous permettra de saisir un nouveau mot de passe Wi-Fi. Utilisez cette option si vous avez modifié le mot de passe Wi-Fi sur votre routeur/point d'accès.

Propriétés du réseau – Les propriétés du réseau vous permettront de définir une adresse IP statique pour l'OmniHub. L'OmniHub utilisera par défaut une connexion IP dynamique et affichera les informations réseau actuelles telles que les adresses IP locales/de passerelle. Si vous souhaitez une connexion statique, sélectionnez « Static » et saisissez les informations réseau requises.

Diagnostic – Cette sélection rétablira une connexion à votre réseau sans fil et affichera les informations réseau actuelles, telles que le SSID du Wi-Fi, la force du signal et les adresses IP locales/de passerelle.

**Filaire** – Pour une connexion filaire, branchez un câble Ethernet reliant le boîtier de commande au routeur (page 22). Après avoir sélectionné « Wired » (filaire), le système affiche l'adresse IP et les autres propriétés du réseau. Cochez la case pour que l'OmniHub vérifie la connexion au réseau. Vous pouvez maintenant revenir au menu principal et continuer avec l'assistant de configuration.



# HAYWARD®

**Antenne externe** – Effectuez cette sélection lors de la configuration d'un réseau HLWLAN de Hayward. Du moment que le système a complété les diagnostics, appuyez sur la coche pour passer à la section suivante de l'assistant de configuration.

**Pas maintenant** – Ignore la configuration du réseau et continue avec l'assistant de configuration.

**Couleur d'ambiance** – Pour avertir l'utilisateur des conditions d'avertissement (absence de débit, capteur défaillant, etc.), la couleur de l'écran de l'OmniHub peut changer. L'écran peut s'afficher en jaune ou en rouge en fonction de la gravité de la condition.

**Mode Simple** – Utilisez cette sélection pour activer et désactiver l'affichage des icônes dans l'écran en mode Simple. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Mode Simple dans le mode d'emploi.

Si vous sélectionnez Côté spa (requiert HLSPASIDE) :

**Côté spa** – Appuyez sur ce bouton pour configurer ou modifier une télécommande HLSPASIDE.

Sélectionner un bouton Aux à configurer – Les 3 boutons auxiliaires peuvent être configurés pour activer des équipements, des favoris ou des thèmes. Dans certains cas, ces boutons peuvent être attribués à des fonctions par défaut. Pour changer de fonction ou pour attribuer une nouvelle fonction, sélectionnez le bouton que vous souhaitez configurer.

Si vous sélectionnez un bouton Aux (auxiliaire) :

Sélectionner une fonction – 4 options sont disponibles.

**Équipement** – Appuyez sur ce bouton pour rejoindre un écran affichant tous les équipements disponibles. Sélectionnez l'équipement que vous souhaitez attribuer au bouton Aux.

**Favori** – Appuyez sur ce bouton pour rejoindre un écran affichant tous les favoris disponibles. Ces favoris doivent avoir été définis avant la configuration des boutons Aux. Sélectionnez le favori que vous souhaitez attribuer au bouton Aux.

**Thème** – Appuyez sur ce bouton pour rejoindre un écran affichant tous les thèmes disponibles. Ces thèmes doivent avoir été définis avant la configuration des boutons Aux. Sélectionnez le thème que vous souhaitez attribuer au bouton Aux.

**Non configuré** – Si réglé sur « Non configuré », le bouton Aux n'aura aucune fonction.









# HAYWARD®

**GARANTIE LIMITÉE** (à compter du 03/01/12) Hayward garantit que ses produits d'automatisation OmniLogic, OmniHub, Pro Logic, OnCommand et E-Command ainsi que ses produits de chloration Aqua Rite, Aqua Rite Pro, Aqua Plus et SwimPure installés dans les piscines sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales, pendant une durée de trois (3) ans. Hayward garantit également que ses produits de chloration Aqua Trol sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales, pendant une durée d'un (1) an. Ces garanties couvrent les piscines privées, résidentielles aux États-Unis ou au Canada à partir de la date d'achat initiale. Les installations de produits destinées à être utilisées dans des piscines commerciales aux États-Unis et au Canada sont couvertes pendant une durée d'un (1) an pour les défauts de matériaux et de fabrication. Hayward garantit les pièces de rechange et les accessoires pour tous les produits d'automatisation ou de chloration susmentionnés pour piscines pendant une durée d'un (1) an. Les accessoires comprennent également les télécommandes, les actionneurs, les stations de base, les capteurs de température, les capteurs de débit et les sondes chimiques. Aucune de ces garanties n'est transférable et chacune s'applique uniquement au propriétaire d'origine.

Hayward ne sera pas responsable du transport, du retrait, des travaux de réparation ou d'installation ni d'autres frais associés à l'obtention d'un remplacement ou d'une réparation par garantie.

Une preuve d'achat sera exigée pour le service sous garantie. Si la preuve écrite d'achat ne peut être fournie, le code de la date de fabrication sera le seul élément pris en compte pour déterminer la date d'installation du produit. Pour obtenir un service sous garantie ou une réparation, veuillez communiquer avec le lieu d'achat ou le centre de services de garantie agréé de Hayward le plus proche. Pour plus d'informations sur les centres de services agréés, veuillez communiquer avec le centre d'assistance technique de Hayward (61 Whitecap Road, North Kingstown RI, 02852) ou visitez le site Web de Hayward à l'adresse [www.hayward.com](http://www.hayward.com).

#### EXCLUSIONS DE GARANTIE :

1. Matériel fourni ou qualité du travail effectué par des tiers lors du processus d'installation.
2. Les dommages résultant d'une installation incorrecte, y compris l'installation sur des piscines d'une taille supérieure à la catégorie du produit.
3. Problèmes découlant du non-respect des recommandations contenues dans le manuel ou les manuels du propriétaire par rapport à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien du produit ou des produits.
4. Problèmes résultant du manque d'entretien de la composition chimique de l'eau de piscine conformément aux recommandations du manuel ou des manuels du propriétaire.
5. Problèmes résultant de traficage, d'accident, d'abus, de négligence, de réparations ou d'altérations non autorisées, d'incendie, d'inondation, de foudre, de gel, d'eau extérieure, de dégradation de la pierre naturelle utilisée dans une piscine ou dans un spa ou à proximité immédiate de ces derniers, de guerre ou de catastrophes naturelles.
6. L'utilisation d'une cellule de chloration au sel autre que de la marque Hayward sur tout produit d'automatisation ou de chloration de Hayward annulera la garantie de ce produit.

La garantie expresse limitée ci-dessus constitue l'entière garantie de Hayward Pool Products concernant ses produits et se substitue à toute autre garantie explicite ou implicite, y compris les garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier. Hayward Pool Products ne sera en aucun cas tenu responsable de tout dommage indirect, particulier ou accessoire de quelque nature que ce soit. Certains territoires et provinces n'admettant pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite ni l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, les limitations susmentionnées ne vous concernent donc peut-être pas. Cette garantie vous attribue des droits légaux particuliers et vous pouvez en avoir d'autres, qui varieront d'un territoire et d'une province à l'autre.

Pour de plus amples renseignements ou pour un soutien technique, visitez notre site Web à l'adresse [www.hayward.com](http://www.hayward.com)



Hayward est une marque de commerce déposée et OmniHub est une marque de commerce de Hayward Industries, Inc. © 2019 Hayward Industries, Inc.

Toutes les autres marques de commerce ne sont pas détenues par Hayward et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Hayward n'est en aucun cas affiliée à ces tierces parties ni n'est soutenue par ces dernières.

UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE